

QUARTERLY BULLETIN  
OF THE  
SOUTH AFRICAN LIBRARY



VOLUME III DEEL  
CAPE TOWN 1948-49 KAAPSTAD



KWARTAALBLAD  
VAN DIE  
SUID-AFRIKAANSE BIBLIOTEEK

South African public Library, Cape Town

Z965

A6

v. 3

## CONTENTS—INHOUD

Page/Bls.

### ARTICLES—ARTIKELS

Joseph Suasso de Lima: a bibliography. <i>Joyce C. Mandelbrote</i> ..	2
Collectors' lure. <i>M. K. Jeffreys</i> .. .. .	38
The illuminated manuscripts in the Grey Collection: a general survey. <i>A. M. Lewin Robinson</i> .. .. .	45
The Amorbach Evangelistarium: a note on provenience. <i>L. Bielschowsky</i>	76
A chart of Western Province newspapers. . . . .	79
Some notes on the incunabula in the Grey Collection. <i>D. H. Varley</i>	80
The Southern Commonwealth. <i>Alfred Stirling</i> . . . . .	104
Sir John Mandeville's travels. <i>Malcolm Letts</i> .. . . .	110
An account of the Van Riebeeck Society. <i>D. H. Varley</i> .. . .	112

### MISCELLANEA

Notes and news .. . . .	1, 37, 73
South African National Society .. . . .	2
Roy Campbell manuscripts . . . . .	87
Australiana in Cape Town .. . . .	101
A source-book of Mauritius history .. . . .	103
Recent manuscript acquisitions .. . . .	104
South African serial publications. . . . .	22, 56, 88, 120
Classified list of Africana received .. . . .	27, 57, 88, 121
Recent Government publications .. . . .	24, 63, 94, 127
Supplement to <i>Bibliography of African Bibliographies</i> . . . . .	67, 96

### ILLUSTRATIONS—ILLUSTRASIES

Book of Hours, French, XV century. Illumination, leaf 61a (Grey Collection) .. . . .	50
Chart of Western Province newspapers in the S.A. Library. . . . .	80
Plate from XV century MS of Mandeville's <i>Travels</i> (Grey Collection)	111

22

Q

SO

VOI

FR

K

S

Z 9

A 6

V. 3

22 1949 LEB

# QUARTERLY BULLETIN OF THE SOUTH AFRICAN LIBRARY

---

VOLUME THREE • NUMBER ONE • SEPTEMBER 1948

---

NOTES AND NEWS .. .. .	1
THE SOUTH AFRICAN NATIONAL SOCIETY .. ..	2
JOSEPH SUASSO DE LIMA: A BIBLIOGRAPHY ..	2
LIST OF SERIAL PUBLICATIONS .. .. .	22
RECENT GOVERNMENT PUBLICATIONS .. ..	24
AFRICANA ADDED TO THE LIBRARY .. ..	27

---

PRICE 3/- • ANNUAL SUBSCRIPTION 10/- • S.A. LIBRARY, CAPE TOWN

---

KWARTAALBLAD VAN DIE  
SUID-AFRIKAANSE BIBLIOTEEK

Z 965  
A 6  
V.3

**EXHIBITION AND SALE OF RARE AND CHOICE BOOKS**



**Mr Sawyer**

of Chas. J. Sawyer Ltd., London, England,

*will be holding his second Exhibition  
and sale of Rare and Choice Books  
in South Africa as follows:*

**CAPE TOWN**

at The Argus Galleries  
October 4th to October 16th

**JOHANNESBURG**

at Gainsborough Galleries  
November 2nd to November 16th

*The Exhibition will include Rare  
Africana, Fine Bindings, Colour Plate and  
Sporting Books, First Editions, Early  
Printed Books, Autograph Letters and  
Manuscripts etc.*

12-13 GRAFTON STREET, BOND STREET, LONDON, ENGLAND

**C A T A L O G U E S   A V A I L A B L E**

Q  
SO  
Vol. 3,

One  
Library  
original  
the Lib  
just ar  
issue.  
three  
other  
owner  
the sa  
letters  
after  
return  
Cape  
ago"

The  
letters  
C.P.,  
Hare  
in cou  
South  
below

A f  
Frien  
patron  
progr  
out b  
an ac

A v  
gram

**NOTES AND NEWS**

One of the most important events in the history of the South African Library during the past year has been the recent acquisition of thirty-six original letters by Lady Anne Barnard which will be on permanent loan to the Library from the South African National Society. The collection has only just arrived and a fuller appraisal of the letters will appear in our December issue. It must suffice here to state that the thirty-six letters, together with three odd sketches and a small number of letters by Andrew Barnard and other contemporaries, were beautifully bound in leather by their previous owner, Sir Leicester Harmsworth, who died in 1937. He purchased them from the sale of the Melville papers preserved at Melville Castle in 1926. The letters, written to Henry Dundas, 1st Viscount Melville, date from soon after Lady Anne's marriage to Andrew Barnard in 1793 until after their return from the Cape in 1802. Twenty-two were actually written at the Cape and of these only thirteen were published in "South Africa a Century ago" edited by W. H. Wilkins, in 1901.

The South African National Society has been enabled to purchase the letters through the generosity of Captain W. D. Hare, late M.P. for Mowbray, C.P., to whom the Trustees have expressed their warmest thanks. Captain Hare has established a trust fund on behalf of the National Society which in course of time will enable it to make similar purchases for the benefit of South Africa. An outline of the National Society's activities will be found below.

A few years ago the Trustees established a body to be known as "The Friends of the South African Library," which, while receiving distinguished patronage and enthusiastic approval at its inception, never succeeded in progressing very far. Its functions covered such activities as that just carried out by the S.A. National Society and it is to be hoped that in future, with an active body such as the latter, another organisation will not be needed.

\* \* \* \* \*

A valuable acquisition of a different character has been the high quality gramophone purchased as the result of a grant from the Division of Adult

Education. A series of weekly recitals of music and speech was inaugurated in the Fairbridge Room on Wednesday, 11th August, during the lunch hour, and in spite of very bad weather, was well attended. Such activity is the natural extension of the function of a public library and the Trustees are laying special stress on literary and dramatic records. It is also hoped in time to build up a collection of Africana records which will include the work recently done by African Music Research.

### The South African National Society

*(We are indebted to Lt.-Col. C. Graham Botha, President of the Society, for the following notes.)*

The South African National Society, the first body of its kind to undertake the preservation of historic objects and natural beauty in this country, was founded in 1905. During its early years it strove for the preservation of the Castle and Groot Constantia which are now proclaimed national monuments, and one of its first successes was the passing of the Wild Flowers Protection Act of 1905. It co-operated in the establishment of the National Botanic Gardens at Kirstenbosch and has made vigorous efforts to prevent the spoliation of the natural beauty of the Cape Peninsula.

Other matters taken up by the Society have been the encroachment on the Grand Parade, Cape Town, the Drostdy House and Fort Frederick at Grahamstown, the old Arsenal at Stellenbosch and the 18th century military defences of the Cape Peninsula.

Through the Society's representations an Act was passed in 1923 creating the National and Historical Monuments Commission, need for which had been long felt, and whose powers were widened by the National and Historical Monuments, Relics and Antiques Act of 1934.

The Society has assisted financially in the publication of several books of an historical and antiquarian nature.

### JOSEPH SUASSO DE LIMA, 1791-1856: A BIBLIOGRAPHY

Born in Amsterdam, Joseph Suasso de Lima studied and practised law there until the age of twenty-five when he accepted an official position at Batavia. Returning home via the Cape in the Dutch ship *Antoinetta*, in 1818, De Lima was forced for a while, to remain at Cape Town on account of his wife's health.<sup>1</sup> Soon after their arrival he applied for permission to reside permanently at the Cape.<sup>2</sup> During his forty years sojourn De Lima led a very full and interesting life. He was a strange character, a man of remarkable ability and varied accomplishments. A sworn translator in many languages—Hebrew, Greek, Latin, Arabic, Malay, Chinese, Malabar and

other  
De L  
seller

Jos  
histo  
and t  
Afric  
writt  
after  
work  
whic  
disco  
been  
adv

D  
cons  
his  
was  
and  
com

A  
"L  
kep

to  
Am  
the  
frie  
Al  
sta  
Se

an  
ne  
Ch  
of

L  
W  
a  
na  
to  
an



other Eastern languages, as well as in French, German, Spanish and Dutch; De Lima was also a school teacher, author, poet, printer, publisher, bookseller, bookbinder and stationer.

Joseph Suasso de Lima was a pioneer in many ways. He wrote the first history of the Cape published in Africa, started the earliest Dutch newspaper and the first Dutch reading-room. He has been referred to as the first South African bibliographer, antiquarian and collector of Africana. In a memorial<sup>3</sup> written to Sir George Grey on February 5th, 1856, De Lima writes "that after eighteen years persevering research I have been able to compile a work . . . a complete register of all the books, pamphlets and other writings, which have been published on the Cape and its Dependencies since the discovery by Diaz in 1492 of this promontory." No copy of this work has been traced, and it is doubtful whether it was published, though it was advertised for publication in *De Zuid Afrikaan*, August 4th, 1856.

De Lima is well known for his almanacs and directories which were considered reliable sources of information<sup>4</sup> and he can be commended for his initiative in producing the first<sup>5</sup> Post Office Directory at the Cape. He was associated with the first children's dramatic company in Cape Town, and took a great interest in the theatre, acting as "Souffleur" to a French company<sup>6</sup>, writing and producing plays as well as attending performances.<sup>7</sup>

An enthusiastic freemason, J. S. de Lima issued many works about the "Loge de Goede Hoop." He was a very well-known personality in his day, kept abreast of what was happening, and was always ready to use his pen to advantage, whether there be a minor celebration or an important event. Among his works are found poems on Cape Town, the Public Library and the arrival of the *Enterprize*, as well as whimsical verses written for his friends in honour of their birthdays, anniversaries and other celebrations. Although de Lima had so many talents and accomplishments he was constantly in pecuniary difficulties. On occasion he had to mortgage his books. Several times he became insolvent.<sup>8</sup>

Joseph Suasso de Lima was descended from a Sephardic Jewish family and has been claimed as a prominent early Cape Jewish personality. But he never practised his faith and became a member of the Dutch Reformed Church; though it is known that in 1849 he contributed towards the building of the first Jewish Synagogue at the Cape.

From the three photographs that have been traced it is obvious that De Lima was small and lame and a particularly unattractive individual. W. Groom<sup>9</sup> who "knew him well," describes him: "... face very much like a baboon, and a body like a pope." His deformities were a source for ill-natured ridicule by his enemies, particularly C. E. Boniface who refers to him as "Joodse Dwergje" and attacks De Lima directly in "Clasius" and "The Blamed Reputation."<sup>10</sup> De Lima wanted to take libel action

against Boniface, but was informed that the Government had no power to censor plays at the Cape.

Zealous in the pursuit of what he regarded as his rights, De Lima constantly protested against discriminating treatment and bombarded the government with memorials to express his many grievances. In this way he made many enemies. It is also known that he had many staunch friends, among them the Bredas, Borchers and Therons. De Lima seems to have shown sincere regard for the Netherlands, and he tried hard to preserve the purity of the Dutch language at the Cape, as can be seen from his "De taal der Kapenaren". Probably in the belief that it would promote his interest he obsequiously supported the colonial government on all occasions. In the exciting days of the anti-convict agitation he flouted public opinion by defending the government's policy and printing the General Order.<sup>11</sup> De Lima, in October, 1849, sold his printing press and materials to the colonial government.<sup>12</sup>

From this brief sketch one can gather what a many-sided and active character Joseph Suasso de Lima was in the affairs of Cape Town, a century ago. The mere enumeration of titles in the bibliography is further evidence of his zeal and enterprise.

#### REFERENCES

- <sup>1</sup>C.A. C.O. 3912. 1818, no. 260.
- <sup>2</sup>C.A. C.O. 3912. 1818, no. 321.
- <sup>3</sup>C.A. C.O. 4088, 1856, no. 76.
- <sup>4</sup>Universal exhibition 1855. Colony of Cape of Good Hope.
- <sup>5</sup>C.A. C.O. 4075. 1854, no. 31.
- <sup>6</sup>Cape illustrated magazine, v.10.
- <sup>7</sup>C.A. C.O. 397. 1834, no. 106.
- <sup>8</sup>C.A. M.O., I.C. 2/235. Estate no. 43, 1827: 2/323 Estate no. 132, 1830. C.A. M.O., I.B. 2/721. Estate no. 20, 7/2/1850.
- <sup>9</sup>Cape illustrated magazine, v.10.
- <sup>10</sup>C.A. C.O. 397. 1834, no. 106.
- <sup>11</sup>C.A. C.O. 4047. 1849, no. 74.

#### KEY TO LOCATION MARKS IN BIBLIOGRAPHY

C.A.	Cape Archives.
F.C.L.B.	Dr. F. C. L. Bosman.
G.	Grey collection.
J.P.L.	Johannesburg public library.
M.	Mendelssohn collection.
S.A.L.	South African library.
U.C.T.	Cape Town university library.

#### WRIT

Gedicht  
Te Am  
2 p. 1, 1  
M. S.A.  
illustrat  
Library  
inscript  
gen He  
1821,"

Raym  
naar h  
Nicola  
22½ cm.  
181 onv

Op o  
overled  
Aug. 2  
In: S  
cantile  
1824. p  
S.D.  
this p  
gedicht

By  
Godsd  
S.D.L.  
In: S  
cantile  
1824. p

Poe  
van J.  
In: S  
cantile  
1824. p

Poe  
S.D.L.

In: S  
cantile  
1824. p

Ges  
Hoop,  
Kaaps  
Chron  
[vi],

**BOOKS, PAMPHLETS, LEAFLETS, ETC.,  
WRITTEN, COMPILED OR TRANSLATED BY J. S. DE LIMA.**

Gedichten, door I. Suasso de Lima J. D. Te Amsterdam, bij Nicolaas Cotray, 1821. 2 p. 1, xvi, 1 l. 186 p. 21cm. C.A. F.C.L.B. M. S.A.L. The title-page is engraved and illustrated. The copy in the South African Library contains the author's presentation inscription to "Den Hoog Edelen Gestren-gen Heer Mr. D. Denijssen, 3 December 1821," on fly-leaf.

Raymond, door J. Suasso de Lima J. D.; naar het Fransch. Te Amsterdam, bij Nicolaas Cotray, 1822. 1 p.l., xvi, 180p. 22½cm. The M. copy is incomplete from p. 181 onwards. F.C.L.B. M.

Op den dood van Mr. Rhynvis Feith, overleden te Overysse, [door] S.D.L. Aug. 23, 1824.

In: South African chronicle, and Mercantile advertiser. v. 1, no. 4, Wed. Sept. 8, 1824. p. [4]. S.A.L.

S.D.L. has been verified as J. S. de Lima, this poem is included in his "Nieuwe gedichten," p. 124.

By de inwyding van het hernieuwde Godsdienst-Gesticht in de Kaapstad [door], S.D.L. 16 Sept. 1824.

In: South African chronicle, and Mercantile advertiser. v.1, no. 6, Wed. Sept. 22, 1824. p.[4]. S.A.L.

Poezy: Rust gedicht; naar het Fransch van J. B. Rousseau, [door] S.D.L. 1823.

In: South African chronicle, and Mercantile advertiser. v. 1, no. 8. Wed. Oct. 6, 1824. p.[4]. S.A.L.

Poezy: Ieder wordt te leur gesteld, [door] S.D.L. (October, 1824).

In: South African chronicle, and Mercantile advertiser, v.1, no. 11. Wed. Oct. 27, 1824. p.[4]. S.A.L.

Geschiedenis van de Kaap de Goede Hoop, door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad, Gedrukt by W. Bridekirk, Jun. Chronicle office, Heerengracht, 1825.

[vi], 100p. 21cm. C.A. G.M.

The first history of the Cape of Good Hope printed in Africa.

The copy in the Grey Collection contains the author's presentation inscription to His Excellency Sir George Grey, C.T. 1857 on fly-leaf.—A criticism of this work appeared in "Nederduitsch Zuid-Afrikaansch tyd-schrift," no. 6, Nov.-Dec., 1828. Deel II, p.38—"Boek-uitgeving, door den Wel. Edelen Heer Mr. J. Suasso de Lima, J. D.

Iets over het dansen en toneelspe-len, om tot antwoord te dienen aan Series; (Z.A.T. no. 11, Bladz. 304). Kaapstad: Gedrukt by W. Bridekirk, Jun. Chronicle office, Heerengracht, 1825.

12p. 19cm.

A letter "Aan Series!" signed J. Suasso de Lima.

A criticism of this work appeared in "Nederduitsch Zuid-Afrikaansch tyd-schrift," no. 12. Deel II, p. 452-54.

Het stoomvaartuig. Deszelfs beschryving, door Mr. J. Suasso de Lima. Gedeeltelyk getrokken uit voorname schryvers. Kaapstad: Gedrukt by W. Bridekirk, Jun. Chronicle Kantoor, Heerengracht. 1825. 8p. 20cm. G. S.A.L.

Zamenspraak tusschen Limacon, een dichter en een prozaïsch gaskonjer. Door J. Suasso de Lima. Kaapstad: By W. Bridekirk, Jun. 1825. 6p. 22cm. S.A.L.

A duologue in rhymed couplets.

Verslag der gehoudene byeenkomst, en juiste aantekeningen der redevoeringen by die gelegenheid gedaan, door de Advocaten Cloete, Brand, de Wet, Faure, Hofmeyr en andere heeren op Maandag den 17 September 1832 in de Beurszaal. [Kaapstad]. Gedrukt voor rekening van J. Suasso de Lima, door P. A. Brand, Drukkery van de Zuid-Afrikaan, 1832. [iv], 34p. 1. 19½cm. C.A. F.C.L.B. S.A.L.

Contains author's autograph on p.[ii]. "Ten einde alle nadruk voortte-komen,

stel ik deze onder de Bescherming der Wet, en om hier zeker van te zyn, zal elk exemplaar door my dus worden onderteekend." [Signed] J. Suasso de Lima.

Epithalmium; of, Bruijloft-zang, ter echtvereening van den Heer Oloff Marthinus Bergh, en Jonkvrouw Geesje Wilhelmina van Reede van Oudtshoorn, Kaap de Goede Hoop, [door] (Mr. J. Suasso de Lima). (Kaapstad, Mr. J. Suasso de Lima, January 1833) 3p. 25½cm.

G.

A finely printed poem with a dainty embossed border decoration.

Ter herinnering aan de Godsdienstige plegtigheid, by het leggen van den hoeksteen der nieuwe Nederduitsche Hervormde Kerk, in de Kaapstad op den 18 April, 1833. Op versoek te zamen gebragt, door J. Suasso de Lima. Gedrukt te Kaapstad, By W. Bridekirk, Gazette Kantoor, Kortemarktstraat, 1833. 49p. 1 l. 19 cm.

G. M. S.A.L.

There is a vignette on the title-page.

De stad en het kasteel van Antwerpen. (Uit voorname schryvers byeen verzameld), door Mr. J. Suasso de Lima. Gedrukt te Kaapstad, by W. Bridekirk, 1833. 15p. 19cm.

G.

Waar en onpartydig rapport van het gebeurde en gesprokene op de publieke byeenkomst, gehouden op Woensdag den 8sten October, 1834, in de beurs. Kaapstad, Gedrukt voor rekening van den aantekenaar, J. Suasso de Lima; Gedrukt by W. Bridekirk, Gazette kantoor, 1834. 13p. 19cm.

S.A.L.

Ter drie-en-tachtigste verjaring van Mejufvr. de Weduwe Theron (geboren Mostert), gevierd in de Kaapstad, op den 5 December, 1835, door eenen daartoe verzochten vriendenkring (Mr. J. S. de L.). [Kaapstad], Mr. J. S. de L., 1835. 1 l. 23cm.

G.

A poem on a pink sheet of paper.

Iets omtrent de huisbraken en diefstallen in de Kaapstad; benevens een werk aan de politie. Door Mr. J. Suasso de Lima.

Kaapstad: Gedrukt by G. J. Pike, no. 2, Kerk-straat, 1835. 8p. 21cm. G. S.A.L. De Kroonprins der Nederlanden. Den 6 December 1835. [Door] Mr. J. S. de L. Kaapstad, Mr. J. S. de L., 1835. 1 l. 23cm.

G.

A poem on a green sheet of paper.

Welkomst-groet aan zyne Koninklyke hoogheid Willem Fredrik Hendrik, Prins van Orange Nassau by deszelfs Koninklyke aankomst aan De Kaap de Goede Hoop, met het schip de Bellona, gevoerd door den Wel. Ed. Gestr. Heer P. Arriens, Ridder, Kapitein ter zee, enz. enz. Door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad: Albion pers, 1, Grave-straat, 1838. 12p. 23cm.

A poem.

G. M. S.A.L.

Nieuwe gedichten, door Mr. J. Suasso de Lima. In de Kaapstad, ter drukkerij van den dichter, 1840. 1 l. x, 208p. 1 l. 23cm.

F.C.L.B. G. S.A.L. U.C.T.

[Advertisement.] Kaap de Goede Hoop. 2, Pleinstraat. Met dank ontvangen van den—Heer—de Somma van—shillings, voor exemplaar van het werk Nieuwe Gedichten, door. Kaapstad, 13 November 1840.

G.

De uitgewekenen van Port Natal: een gedicht, door Mr. J. Suasso de Lima. Zynde eene parodie der alleenspraak van Gysbrecht van Amstel, by d'ondergangk zyner stad en zyn ballingschap, door Joost van Vondel. Kaapstad, Gedrukt by J. S. de Lima, 2 Pleinstraat, 1840. 8p. 21cm.

G.

Lyk-plegtigheid. Hulde aan de nagedachtenis, van den weleerwaarden en zeer geleerden Heer Johann Heinrich von Manger, rustend leeraar by de Nederduitsche Hervormde Gemeente, in de Kaapstad. Kaapstad, Vervaardigd en Gedrukt door J. S. de Lima, 1842. 1 l. 70 x 34cm.

G.

Ter 21ste verjaring van onzen vriend der Heer T. J. Dickson, plegtig gevierd op den 16den Maart 1842, in de Kaapstad. [Door]. (Mr. J. S. D. L.) [Kaapstad], (Mr. J. S. D. L. 1842). 2p. 23cm.

G.

A poem on a green sheet of paper.

Het Sint Johannes Feest, 5844. [Kaapstad]. Ter drukkerij van den vervaardiger B.-M.-J. S. de Lima [1844]. 1 l. 23 x 10cm. G.

De taal der Kapenaren, tegen de schandelijke aanranding derzelve van Professor Changuion, verdedigd, door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad, J. Suasso de Lima, 1844. 24p. 22cm. S.A.L.

By de steenlegging van het gebouw der werken van de Gas-licht maatschappij, op den 6 October 1845; de verjaardag van den voorzitter derzelve, Carl Heinrich Baron von Ludwig. . . . Kaapstad: Ter Drukkerij van den Vervaardiger Mr. J. Suasso de Lima, 1845. 4p. 23cm. G.

A poem on a blue sheet of paper.

Hollandsch volkslied (1831), eenigzins veranderd [en] Volks-zang: aanmoediging ten stryde opgedragen aan de vrijwilligers en anderen die door het lot beschikt, te velde trekken tegen de Kaffers (Mei 1846). Door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad, Gedrukt door C. C. Vogelgezang, 65 Breestraat, 1846. [2]p. 24½cm.

C.A. G (2 copies)

"Verkrybaar by Mr. J. Suasso de Lima, 19 Burgstraat."

Resident magistrate's court, of Cape Town, Tuesday, April 7, 1846. The Clerk of the peace, for Her Majesty the Queen, versus Levy Heyneman. For an attempt to defraud his creditors. . . . Reported by Mr. J. Suasso de Lima. (Cape Town, Printed for account of the reporter, by C. C. Vogelgezang, 65 Bree-street, 1846.) 16p. 21cm. J.P.L. S.A.L.

There is no title-page; the essential information is supplied from the first page of the text and the colophon.

Ter verjaring van den Edelen Achtbaren Heer P. B. Borchers, oud lid van den Raad van justitie, Civiele commissaris en magistraat in de Kaapstad . . . [door]. J. S. de Lima. 8sten Julij 1846. [Kaapstad], J. S. de Lima, 1846. 1 l. 19cm. J.P.L.

Bedenkingen omtrent het maandwerkje voor de jeugd van Cornelius van der Schalk getoetst op billijkheid en rede, door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad, Gedrukt bij den Schrijver, 1847. 24p. 21cm.

G (3 copies). S.A.L.

Jaarboek van vrijmetselaren 5847. (75-jarig jubelfeest) der V.: M.: L.: de Goede Hoop. Kaapstad, J. Suasso de Lima, 5847 [1847]. [xiv], 1 l. 88p. 19½cm.

F.C.L.B.

"Gedrukt by Saul Solomon & Co., Gazette Kantoer."

By het 75 jarig jubelfeest der L: de Goede Hoop, zynde de eerste loge gevestigd in deze kolonie. Tafelzang. "Brulant D'Amour" [door] J. S. de Lima. [Kaapstad], J. S. de Lima [1847]. 1 l. 22cm. G.

Gewyd aan Maria Johanna oudste dochter van den Hr. Johan George Muller by haren 7den verjaardag, vriendschappelyk gevierd op Zaterdag 29 Mei 1847. [Door]. J. S. de Lima. [Kaapstad], J. S. de Lima, 1847. 1 l. 28cm.

Poem on a white sheet of paper with a blue border.

Ter echtverbintenis van den Heer Hermanus Barend Keytel, en Jonge-jufvrouw Maria Margaretha Johanna du Toit. Kaapstad, 29 Augustus, 1848. Kaapstad, Ter drukkerij van den Vervaardiger Mr. J. Suasso de Lima, 1848. [4]p. 20cm. G.

Ontboezeming, ter verjaring van Zyne Majesteit, Willem II. Koning der Nederlanden, &c. &c. &c. Door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad, Kaap de Goede Hoop, ter drukkerij van den Dichter, 1848. (December.) 8p. 16cm. G.

There is a vignette on the title-page.

Ter verjaring van den Hr. J. W. Stigling, 22 Maart, 1848, [door], J. S. de Lima. (Kaapstad, J. S. de Lima, 1848.) 1 l. 19cm. G.

By de verjaring van eenen landgenoot. 20 April 1849. [Door] Mr. J. S. de Lima. [Kaapstad], Mr. J. S. de Lima, 1849. 1 l. 21cm. G.

Het St. Johannes Feest 5849. Eene huldiging toegewyd aan de H:E: en Z:V: Gedep:G:M: Nationaal der H: gevestigd in het O: van den Kaapstad onder het Grootmeesterschap der Nederlanden, door den B: J. Suasso de Lima, U:M: Kaapstad, Ter drukkerij van den vervaardiger, 1849. [8]p. 21cm. G.

By de echtverbintenis van den Wel Edelen Heer Marthinus Adriaan Richard Bergh, en Jongejuffer Rosina Anna Dorothea Monteath, op Dinsdag den 25 Juny 1850. In de Kaapstad, wanneer tevens de 80ste verjaardag plegtig gevierd wordt, van hun Edelens grootmoeder Mevrouw de Weduwe Adriaan Vincent Bergh, geboren Cruywagen. [Door] Mr. J. Suasso de Lima. [Kaapstad], Mr. J. Suasso de Lima, 1850. 2 l. 25cm. G.

A finely printed poem with a decorated embossed brown border.

Vaarwel aan Sir Andries Stockenstrom-baronet, by zijn edelens vertrek naar Engeland, als een den Afgevaardigden, van een groot aantal Zuid-Afrikanen. 22 Maart, 1851. Door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad, Alleen te bekomen in de Langestraat No. 16, Hoek der Kasteelstraat, 1851. 4p. 22cm. G. (2 copies) S.A.L.

"Van de Sandt de Villiers & tier, drukkers"—Colophon.

Gezelschaps liederen en Tafel-conditien. Derde bundel. Kaapstad: J. Suasso de Lima, 1852. viii, 72p. front. (port.) 15cm. F.C.L.B. M.

"Van de Sandt de Villiers, drukkers."

The copy in the Mendelssohn collection is damaged, it lacks the preliminary pages including the portrait of Napoleon.

Epithalmium. Op de echtverbintenis van den Wel-Ed. Heer George Clement Gie, en Jonge Jufvrouw Johanna Christina Wicht [door] Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad, April 21, Mr. J. Suasso de Lima, 1853. 1 l. 22cm. G. (2 copies)

Poem on blue sheet of paper.

Regelen voorgedragen in de achtb. loge "De Goede Trouw," gevestigd in

het oosten van de Kaapstad, onder de Constitutie der Nederlanden, op Vrydag avond, den 23 Sept. 1853. Door Br.: J. Suasso de Lima. . . (Kaapstad, Gedrukt bij van de Sandt de Villiers & Tier), 1853. 8p. 23cm. G.

The census of the municipalities of Cape Town & Green Point. Post office and general directory, for 1855; compiled by J. Suasso de Lima, L.L.D. Cape Town. Printed by van de Sandt de Villiers & Co., 1854. 339[1]p. 19cm. G. M.

The copy in the Mendelssohn collection bears this inscription on the title-page, "With respects from the editor."

Herinnering aan het afgeloopen jaar 1855. Opgedragen aan de ingezetenen der Kaap de Goede Hoop, door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad, By den Schryver, 54 Kerkstraat, 1855. 8p. 22cm. G. (2 copies) "Ter Stoom Drukkerij van S. Solomon & Co."

Myn 64ste verjaardag. [Door] Mr. J. Suasso de Lima. [Kaapstad], Kaap de Goede Hoop, Mr. J. Suasso de Lima, 27 Junij 1855. 1 l. 28½cm. G.

A poem on a blue sheet of paper.

Heilgroet bij de Gouden bruiloft van den Ed. Achtb. Heer Petrus Borchers, en Mevrouw Jeanetta Johanna Borchers, geb. Blanckenberg. Op Zondag, den 4 Mei, 1856. Door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad, Bij van de Sandt de Villiers & co., 1856. [8]p. 21cm. F.C.L.B. G.

De Kalifa. Verzameling van memories, verklaringen, en andere papieren, in verband met het onderzoek omtrent het vieren der Kalifa. Naar het Engelsch door Mr. J. Suasso de Lima. Kaapstad: No. 54, Kerkstraat, 1856. 22, [2]p. 22cm.

C.A. (2 copies) G. M. S.A.L.

"Van de Sandt de Villiers & co., Drukkers, 62 Kasteelstraat"—Colophon.

Stanzas bij gelegenheid van het eeuwfeest der vrijmetselarij in de Nederlanden, en het veertig jarig opperbestuur van Z. K. H. Prins Frederik der Nederlanden, als nationale grootmeester der orde van vrije



metselaren, plegtig gevierd aan de Kaap de Goede Hoop, in het O. v. van de Kaapstad, in Zuid-Afrika. Door de beide Loges onder het ressort van het G. v. O. v. der Nederlanden, op den 19den dag der 10de maand, 5856. Door B. J. Suasso de Lima. Met toestemming uitgegeven. Kaapstad, (Ter Boekdrukkerij van Van de Sandt de Villiers & co.), 5856, [1856]. 8p. 21cm. G.

Was de Goede Trouw verbannen [door], Mr. J. Suasso de Lima. [Kaapstad], Mr. J. Suasso de Lima, 1856. 1 l. 21cm. G.

The Califa question. Documents connected with this matter; compiled by J. S. de Lima, L.L.D. Cape Town, Printed by Van de Sandt de Villiers & co., 1857. xvi, 27p. 23cm. G. S.A.L.

The copy in the Grey Collection lacks the preliminary pages.

Erkennis lied van de schoolkinderen van de Weldadigheids school der Evangelisch Luthersche gemeente in de Kaapstad. [Door] De L. [Kaapstad], De L., Septem-ber, 1857. 21. 18cm. G. (2 copies)

Regelen aan de nacedachtenis [sic] gewyd van myn aangenomen zontjie George, aan de gevolgen van eenen verschrikkelijken val overleden op Zondag den 22 November 1857, [door] J. Suasso de Lima. [Kaapstad], Gedrukt ten kantore van de Zuid-Afrikaan, 1857. 8p. 22cm. G.

Several poems expressing his grief, De Lima writes "De schryver de ruim 66 jaren telt, had geene verlustiging—kende geene vreugde, dan in dit hem ontvallekindje—"

Titles and index to ordinances, 1825-1853, enacted by the government of the colony of the Cape of Good Hope. Titles and index to acts of parliament, 1854-1956. Cape Town: Adderley-street, A. S. Robertson; and Wale-street, J. C. Juta; publishers, 1857. 2 p. 1. 72p. 21½cm. S.A.L.

"Van de Sandt de Villiers & co., printers, 62 Castle-street."—Colophon.

[Damaged blue sheet—poem commences: Blyvol moest de morgen dagen . . . (not necessarily the beginning of the poem!) and ends: Zie uw welvaarts heil vergrooten, En versmaaddeez' regels niet. [door]. Mr. J. Suasso de Lima. [Kaapstad, Mr. J. Suasso de Lima, n.d.] 1 l. 22cm. G.

Lied. Wijs: Le pipe du tabac. [Commences: Heft met mij aan, O Feestgenooten, door], Mr. J. S. de Lima. [Kaapstad, Mr. J. S. de Lima, n.d.] 1 l. 21cm. G.

Volkslied opgedragen aan de inwoners van Stellenbosch. Wijs: Wien Neerlands bloed door de aders vloet. [Door]. Mr. J. S. d. L. [Kaapstad? of Stellenbosch? Mr. J. S. d. L., n.d.] 2p. 21 cm. G (2 copies)

#### FOOTNOTE

These anonymous publications seem typical of J. S. de Lima's work, but there is no direct evidence to this effect, nor are they found in his collections of poetry.

Goud! Goud! Alles Goud!! [4 verses]. [Kaapstad, de Lima, n.d.?] 2p. 32cm. G.

[Queen Victoria—Prince Albert—Prince of Wales.: 3 verses in English and Dutch. Kaapstad, de Lima, n.d.?] 1 l. 7 cm. G.

Copy in the Grey collection has the date c.1841 in pencil.

[Voor de zangschool: De slaap des doods [en] Bij het verlaten der school: 2 poems on a blue sheet of paper.] Stellenbosch [De Lima, n.d.?] 1 l. 32cm. G.

De Lima is associated with Stellenbosch, as the Verzamelaar was also issued there.

De vrouw. Wijze: Femmes, voulez vous éprouver: [a poem. Kaapstad, de Lima, n.d.?] 1 l. 21cm. G. (2 copies)

#### MATERIAL PRINTED, PUBLISHED OR SOLD BY J. S. DE LIMA

Philip, John and others.

Redevoeringen gedaan door den Eerw. Dr. Philip en anderen, omtrent de Kaap de Goede Hoop: Eene vertaling. Kaap-

stad: Gedrukt op de Kaapsche drukpers, by J. Suasso de Lima, 1829. 22p. 1 l. 21½cm. G.

„Te bekomen by den Heer C. N. Neethling, Groenteplein, Kaapstad.”

„Uittreksels van verscheidene redevoeringen gehouden in de stad Londen, in de maand Mei, 1829, vooral betrekking hebbende op Zuid-Afrika, als gemeld is in de 'World' een nieuwspapier.”  
Meditator.

Waarheid en onpartydigheid, of de Meditator in het klein: eene komplette verzameling der inleidings-artikels van het nieuwsblad de "Meditator" van deszelfs begin in July, 1837, tot het einde van February dezes jaars; en in dit formaat herdrukt op verzoek van verscheidene intekenaren. Eerste band, bevattende de 35 eerste nommers. Kaapstad, Moll, 1838. xv. [ii], 204p. 21cm. G.

This item was sold by De Lima—it contains a book-plate of "J. Suasso de Lima, q.q. Bookseller, stationer, &c. Bookbinding, South African Bazar, 31, Burg-Street, Cape Town.”

Staringh, J. G.

De Woeker . . . Kaapstad, Gedrukt door J. Suasso de Lima, voor rekening van den auteur, 1839. vi, 10p. 20½cm.

S.A.L.

The author's name is not mentioned on the title-page, but is supplied from the foreword („voorberigt.”)

Cape Town. 25th regiment.

25th regiment, the king's own borders. List of officers present. Cape Town, J. S. de Lima, Printer and stationer, 2, Plein-street, 184- Stationery material—an uncomplete form. G.

Catechismus; of, Christelyke leering. Verdeeld in vyf deelen, en een-en-veertig lessen, voor de Katholyke jeugd, onder het Aartsbisdom en alle andere Bisdommen der Provencie van Mechelen. Herdrukt met goedkeuring van den zeer Uitmuntenden Bisschop van Palaeopolis, en Apostolischen vicaris aan de Kaap de Goede Hoop. In de Kaapstad, By J. S. de Lima, 1841. 68p. 14½cm. G.

Zuid-Afrikaansch privaats voorzang genootschap.

Wetten van het Zuid-Afrikaansch privaats voorzang genootschap. Opperigt in 1841. Kaapstad, Gedrukt by J. Suasso de Lima, 1841. 11p. 20½cm. G.

Huber, J. J.

Gelijkenissen van Isidoor, den Boer van Ried; naar het Hoogduitsch van J. J. Huber. Kaapstad, Herdrukt en te bekomen by J. Suasso de Lima, 1842. 2p. 1. [vii]-xii, 70p. 17cm. S.A.L.

Van Breda, Michiel.

Regsgeding in zake van libel; de ed. hr. M. van Breda, lid van den Uitvoerenden raad, aan de Kaap de Goede Hoop, versus de drukker, uitgever en eigenaars van de Cape Town Mail and Mirror of Court and Council, uitgewezen in het Hooce gerechts-hof in de Kaapstad (28 February en 1 Maart 1843). Kaapstad, By J. S. de Lima, 1843. 1p. 1. 10p. 25cm. S.A.L.

Catechism. Dutch Reformed Church.

Kort begrip der Christelyke religie, voor de genen die zich tot des Heeren heiligen avondmaal begeven willen. Kaapstad, Herdrukt door J. Suasso de Lima. 1844. 17p. 18cm. G.

The pages are incorrectly assembled: p. 5, 6, 9, 10, 13 and 14 are missing.

Cape Town. *Burgher force*.

List of Cape Town Burgher force, volunteers, Malay and liberated African corps, Burgher force of Cape district. Cape Town, Printed by C. C. Vogelgezang, No. 65 Bree-street corner of Wale-street, for account of and to be had at Mr. J. S. de Lima, Burg-street, 1846. 1 p. 1, 44 [2]p. 18cm. G. S.A.L.

Cape Town. *Burgher force*.

[Supplement.] List of Cape Town Burgher force; substitutes, &c., who went to the frontier. And of the persons who enrolled to do Burgher duty in Cape Town. Cape Town, Printed at the "Gazette" office, 1846. 12p. 18cm. S.A.L.

"Only to be had in Burg-street, no. 19, at Mr. J. S. de Lima."

Cape Town. *Burgher force*.

List of persons drawn for the Burgher force of Cape Town and Green Point on



the 7th day of May, 1846, for the defence of the Eastern frontier. Cape Town: Printed for account of, and to be had at Mr. J. S. de Lima, Burg-St., by C. C. Vogelgezang, no. 65, Bree-street corner of Wale-street, 1846. 1p.1, 14p. 13cm.

S.A.L. (2 copies)

Cape Town. *Burgher force*.

Return of officers and men, comprising the Guard of Cape Town, commencing this day, Friday, the 15th of May, 1846. This force is divided in seven divisions. Cape Town, Printed by C. C. Vogelgezang, 65 Bree street, Cape Town, 1846. 1 l. 28cm.

S.A.L.

"To be had at Mr. J. Suasso de Lima, 19 Burg-Street."

There is a vignette at the head of the sheet.

The title is in English and Dutch, the Dutch title reads: „Opgaaf lyst der officieren en manschappen bevattende de Wacht van Kaapstad, beginnende op heden, Vrydag, den 15de Mei, 1846. De Magt is verdeeld in zeven afdelingen."

Cape Town. *Police library*.

Cape Town Police library established, November, 1844 . . . [a catalogue]. Cape Town, printed by J. S. de Lima, 1846. 11p. 18cm.

G. (2 copies)

One of the copies in the Grey collection contains the autograph of J. S. de Lima on the title-page.

Beil, L. H.

Mr. L. H. Beils' concert, at the Commercial exchange (on Thursday 17th June, 1947): Programme. Cape Town, Printed by J. S. de Lima, 1847. 1 l. 21½cm. G.

Concert on Monday, 20th Sept. 1847 in the Commercial exchange: Programme. Cape Town, Printed by J. S. de Lima, 1847. 1 l. 21½cm. G.

Nederduitse Hervormde Kerk

Gezangen ter viering van de inwijding der tweede Nederduitse Hervormde Kerk in de Kaapstad, op Woensdag, den 27sten October, 1847. Voormiddags Godsdienst. Kaapstad, Gedrukt bij J. S. de Lima, 1847. 1 l. 32cm. G.

Nederduitse Hervormde Kerk.

Gezangen ter viering van de inwijding der tweede Nederduitse Hervormde Kerk in de Kaapstad, op Woensdag den 27sten October, 1847. Namiddags Godsdienst. Kaapstad, Gedrukt bij J. S. de Lima, 1847. 1 l. 32cm. G.

Stegmann, G. W.

Het gesprokene, door den Eerw. Hr. G. W. Stegman, in de St. Stephens Kerk, op Zaterdag, 23 October, 1847. Op verzoek aangeteekend door Mr. J. Suasso de Lima. . . . Kaapstad, Ter Drukkery van den Aanteekenaar, 1847. 12p. 20cm. S.A.L.

The author's name is mis-spelt on the title-page.

There is a vignette on the title-page.

Tollens, H.

Tafereel van de overwintering der Hollanders op Novazembla in de jaren 1596 & 1597, door H. Tollens, C. Z. (Bekroond dichtstuk.) Kaapstad, By Mr. J. Suasso de Lima, 1849. 1p.1., 19[1]p. 21cm.

F.C.L.B. G.

There is a vignette on the title-page.

Victuals! Victuals! (By M.S.) Cape Town, Printed by J. S. de Lima, 1849. 4p. 20cm.

G. M.

There is no title-page; the author's initials and the imprint are supplied from the last page of the text and the colophon.

Eene nieuwe lied. Wze, Crambambuli, door B. V. Kaapstad, Te bekomen by J. S. de Lima, 16 Langestraat, 12 Maart, 1850. 1 l. 20½ cm. G.

[Numerical facts about the Bible. Commences: Men vindt in den Bijbel, de naam Jehovah of Heere] . . . Kaapstad, Gedrukt by J. S. de Lima, 9 Kasteel straat, n.d. 11. 22 x 27cm. G.

(Temperance rhymes. Cape Town, Printed by J. S. de Lima, n.d.) [5]-16p. 17cm. G.

The preliminary pages including the title-page are missing, hence there is no information re author or date of publication, the other details are supplied from p.[5] and the colophon.

## SERIAL PUBLICATIONS EDITED, COMPILED OR ISSUED BY J. S. DE LIMA

The Cape of Good Hope Penny Magazine. Nos. 2-6. April 13—May 11, 1843. Illustrated. Printed by J. S. de Lima, 9, Church-street, Cape Town. Published every Thursday. G.

These are the only parts that were traced.

Kaapsche almanak en naamboek/Cape calendar and director. *Afterwards* Kaapsche almanak en naamlyst/Cape (of Good Hope) almanac and directory. 1832-1851 (with gaps). F.C.L.B. G. M. S.A.L.

Compiled and published by J. S. de Lima, Bridekirk printed the almanacs for 1832-35; Pike for 1836; Mollett for 1837; the Albion press for 1838; Brink, Mollett & co. for 1839. De Lima printed those traced in the 1840's and Solomon the almanac for 1851.

The "Almanack voor het schrikkeljaar 1832" contains a sheet of coloured flags (possibly hand coloured) on p. 17. While the Cape of Good Hope almanac for 1841 contains 4 fold. engravings of "Town House"—Cape of Good Hope—Public offices, Cape Town.—S.A. Missionary society.—South African college.

The first almanac traced by the compiler is for 1832, but it appears from official sources, however, that De Lima compiled almanacs\* since 1830. The last almanac discovered by the compiler was in 1851, again there is evidence that they were issued until 1854†.

In the preliminary notice to Universal exhibition, 1855. Colony of the Cape of Good Hope—E. B. Blancheton consul of France at the Cape refers to "Suasso de Lima's almanac and directory for the colony, in which are found documents of the greatest practical utility."

Kaapsche zak almanak/Cape pocket almanac.

*Afterwards* Kaap de Goede Hoop zak almanak/Cape of Good Hope pocket almanac. 1844, 1851, 1857-59. G. M.

Compiled and published by J. S. de Lima, who also printed the "zak almanak voor het schrikkel jaar, 1844." Solomon printed

the pocket almanac for 1851 and Van de Sandt de Villiers those for 1857-59.

Riebeeks almanak, 1840.

Riebeeks plak almanak, 1845. (2 copies, 1 cut up, pasted and arranged in booklet form.)

Riebeeks, of Kaapstads plak-almanak, 1846. Compiled, printed and published by J. S. de Lima. G.

South African turf club.

Spring [and] Autumn meeting[s] of the South African turf club. Tuesday 25th September, 1849—Monday, 20th April, 1857. Cape Town, Printed for J. Suasso de Lima, 1849-1857. 16 parts. 33cm. S.A.L.

The race meeting Sept. 1849 is printed by de Lima and April 1850-57, printed for and to be had at de Lima's Bookselling and bookbinding establishment. (By authority of the Turf club.)

De Verzemelaar. v. 1, no. 1, Jan. 7, 1826—Nov. 1826. A Dutch weekly. Edited by J. Suasso de Lima, printed by W. Bridekirk. S.A.L.

*Continued as:* Kaapsche courant, Afrikaansche berigter; of, De Verzemelaar/Cape Courant, African advertiser; or, The Gleaner. Feb. 1827—Jan. 1829. S.A.L.

A weekly in Dutch and English. Editor and Proprietor: J. Suasso de Lima; Printer W. Bridekirk.

††According to a Memorial, De Lima applied unsuccessfully in 1830, 1835 and 1936 to the Colonial government to republish this newspaper.

*Continued as:* De Verzemelaar, v. 1, no. 1 to v. 7, no. 354. Aug. 1839—Dec. 1840, April 1842—Dec. 1845, Sept. 1846—Aug. 1847, Sept.—Dec. 1848. S.A.L.

\*C.A.C.O. 3987. 1836, no. 132. "...your memorialist has compiled and published since seven years, a *Cape Almanack and an annual register*."

†C.A.C.O. 4075. 1854, no. 31. "...having been the compiler of the Cape Town Directory since 1830. ..."

†F. C. L. Bosman "Geschiedenis van almanakke in S.A." p.81 in *Jaarboek van die Nederduits-Gereformeerde Kerk* in S.A. 1931.

††C.A. C.O. 3993. 1837, no. 186.

In Dutch and English, issued every Tuesday.

Edited, printed and published by J. Suasso de Lima, Sole proprietor.

The copies are signed on the front page by J. Suasso de Lima, bound in the volumes are affidavits and a Certificate of recognizance. Thus it appears that these were the copies which were deposited in the Colonial secretary's office [Ordinance no. 60].

Some of the gaps in the publication can be accounted for, e.g., in 1841\* De Lima writes about "severe losses . . . by bankrupts . . ." Similarly there is an Advertisement (single sheet) printed by De Lima in English and Dutch, in parallel columns. —De Verzamelaar Dinsdag 23 December, 1845.—We have been advised to discontinue our Newspaper, which heretofore existed for a term of 21 years, until we have our own materials, and can resume our own ground. . . .

*New issue:* De Verzamelaar, een blad der letterkunde toegewyd, bevat geschiedennissen, mengelingen, anecdoten en bydragen tot wetenskap en kunst. Nieuwe uitgaaf. Jan. 7, 1853, no. 2.

"Gedrukt by Van de Sandt de Villiers & Tier, Kaapstad, voor den Eigenaar Mr. J. Suasso de Lima." G.

This is the only part traced. v. 1, no. 1 of De Verzamelaar is dated 7, 1, 1826 [Copy examined in S.A.L.]. But the above advertisement in 1845 [re 21 years] and De Lima's Memorial† . . . "published a newspaper in this colony for a period of 5 years (1824-1829)" suggest that the Verzamelaar may have existed in some other form as early as 1824. But seeing that no copy [1824-26] has been discovered or traced in any records or collections it is probable that De Lima's memory may have played him false; or he may have deliberately lengthened the period of its existence.

The following works have been written, issued or announced by J. S. de Lima, but I have been unable to trace any copies of these.

Hartetaal van een regtgearten Neder-

lander, bij het intreden van . . . den kroonprins der Nederlanden, en deszelfs gemalin. Door J. J. S. d. L. 's Gravenhage, Gebr. Giunta d'Albani, 1816. 8p.

*Note:*—"Is de dichter wellicht dezelfde als J. Suasso de Lima?"

Item traced in "Catalogus van de pamfletten-verzameling berustende in de Koninklijke bibliotheek" s'Gravenhage.

Uitboezeming van eenen waren Nederlander, by het plegtig intreden van . . . (den) kroonprins . . . en . . . Anna Paulowna . . . door J. Suasso de Lima. 's Gravenhage, H. C. Susan en zoon, 1816, 6p.

Item traced in "Catalogus van de pamfletten-verzameling berustende in de Koninklijke bibliotheek" s'Gravenhage.

De Groote dichters, ongelukkig, leesboek, enriched with a preface on the sublimity of poetry; taken from the French by M. J. Suasso de Lima. 6th ed., published at Paris. C.T.G. 28-11-1818.

'n Hollandse gedig (2 dele). C.T.G. 8-12-1821.

Boniface's L'Enragé (1807); translated by J. S. de Lima as De Dolzinnige, of De Gewaande Dolleman. C.T.G. 27-9-1823.

Lire Maconne; or, Masonic songs (English and Dutch), original and select, by J. Suasso de Lima. Printed by W. Bridekirk. S.A.C. 15-8-1826.

Gedenkschrift ter herinnering aan het vyftig-jarig bestaan der Evangelisch Luthersche Kerk aan de Kaap. Z.A. 10-12-1830.

Eene verzameling Hollandsche, Engelsche en Hoogduitsche Gezelschaps liederen. C.T.G. 28-12-1832.

Ter 55ste verjaring van den Heer Johannes Albertus van Breda, gevierd aan Eerste Rivier. Kaapstad, George Greig, 1833. "3 verses of 8 lines each." Single sheet 20 x 12cm. Traced by P. W. Laidler in the Kimberley public library.

\*C.A. C.O. 4009. 1841, no. 150.

†C.A. C.O. 3993. 1837, no. 186.

9 dubbeltjes per Exemplum A. Brink, "Eenvoudig onderwijs in de godsdienst." . . . uitgegeven by J. Suasso de Lima. C.T.G. 30-5-1834.

Pamflet teen sekere lastersieke persone. C.T.G. 21-11-1834.

Verzameling Gezelschapsliederen. C.T.G. 23-12-1836.

De Zwerwende Jood; translated from the French. 1837. MS. traced by Dr. F. C. L. Bosman in the Kimberley public library.

Punch, or, The Cape Town Charivari. Price 1 shilling cash. "Verzamelaar" printing office, 19, Burg-street, corner of Wale St. V. 12-9-1848.

Pen and ink sketches in Parliament. 1855.

An advertisement first appearing in the Cape Monitor, 9-6-1855, and in subsequent numbers. "The public are cautioned that the author does not recognise an edition published by Mr. de Lima in the Dutch language as being a translation of his articles."

Dutch translation of the Parliamentary laws, 1854-1855. C.A. C.O. 4081. 1855, no. 16.

Register van alle Boeken, Vlugschriften Documents enz. enz. handelende over de Kaap de Goede Hoop. Eenen gids . . . byeengebragt door Mr. J. Suasso de Lima, na eenen meer dan zestien jarigen arbeid. C.A.C.O. 4088, 1856, no. 76. Z.A.

Salam's nieuwe goedkoop winkel, ga na No. 1 Groente plein naby Hed Stadhuis en gy kun en een palje krygen. Bevallende: een Fraaitje Fransche snuifdoos . . . etc. Alles voor eene shilling. Printed J. S. de Lima, Cape Town. Single sheet. Date? Traced by P. W. Laidler in the Grey collection.

(Book of promissory Note forms.) No. — Ik ondergeteekende wonende . . . bekenne schuldig te zyn, aan zyn Heer J. A. H. Wicht, de somma van Ryksdalden . . . (Interest at 2½% per mensem, person and goods bound.) Printed by J. S. de Lima, Kerks-sraat. 16.5 x 14.8. Traced by P. W. Laidler in the Grey collection.

C.A.C.O.	Cape Archives. Colonial office.
C.T.G.	Cape Town Gazette and African advertiser.
S.A.C.	South African chronicle and mercantile advertiser.
V.	Verzamelaar.
Z.A.	Zuid-Afrikaan.

## SUASSIANA

Boniface, Charles Etienne.

Clasius Stupidibus Bavianus; of, Het Process om een Komedie Lootjie. Kluchtig en Geschiedkundig Treurspel in twee bedryven door Boniface. [Kaapstad, 1834.] 139 p. port. 20cm. G.

There is a photograph of "Advokaat Sousie De Lima, J. R. D. in Kaapstad 1828," on p. 2.

MS. of a play (skit on J. S. de Lima), never printed but performed 19th July, 1834.

Personen: „Clasius Stupidibus Bavianus een hoog befaamd Juris Doctor, Dichter, Drukker, Boekhandelaar, Taalmenger, Toneelmeester, Almanakmaker, Kunst-platenverkoper, Tolk, Nieuwsfabrikant, Boodschaploper, Brievenbesteller, Logo-griphi-Charade Graftschriften en Nieuw-

jaarswenschschraver . . ." (De Lima)—Name supplied in red ink!

Boniface, Chales Etienne.

De twee Slakken; of, Limacon, Sen. en Limacon, Jun. Alleenspraak, door C. E. Boniface. Kaapstad, Gedrukt door G. Greig, Market-plein, 1825.

8p. 22cm. S.A.L.

„Deze is zeer beleefdelyk opgedragen aan den befaamden Rymelaar Limacon Senior J.D. (dat is Joodsche Dwergje)/ Een dolzinnigen Dichter/Een gifmenger in den hoogsten graad, . . ." [p. 3].

Bosman, Frederik Christiaan Ludolf.

Drama en toneel in Suid-Afrika. Deel I: 1652-1855. Amsterdam, J. H. de Bussy, 1928. xii, 1 l. 579p. 24cm. U.C.T.

„Lys van geraadpleegde werke," p. 544-49.

Contains three portraits of J. S. de Lima, and numerous references to him. The fullest study of J. S. de Lima. A highly informative and constructive work with a sincere appreciation of J. S. de Lima's writings, personality and character.

Bosman, F. C. L., and A. Dreyer.

Hollandse joernalistiek in Suid-Afrika gedurende de 19de eeu; en lewenssketse van Hollandse joernalistiek in Kaapland.

Overdrukke van artikels in „Ons land,” 8 April, 1930.

J. S. de Lima, p. 1-3, 19-21 (met portret) U.C.T.

Bosman, F. C. L.

Uit die geskiedenis van almanakke in Suid-Afrika.

In: Jaarboek van die Nederduits-Gereformeerde Kerke in Suid-Afrika. 1931, p. 73-83. U.C.T.

J. S. de Lima, p. 81-82.

Conradie, Elizabeth Johanna Möller.

Hollandse skrywers uit Suid-Afrika: 'n kultuur-historiese studie. Deel I (1652-1875). Pretoria, de Bussy, 1934. xxxiv, [iii], 344p. 21½ cm. U.C.T.

Contains several useful sections on J. S. de Lima.

De Villiers, Anna Johanna Dorothea.

Die Hollandse taalbeweging in Suid-Afrika. Proefskrif. 1934. J. S. de Lima, p. 51-58. U.C.T.

Dreyer, Andries.

Suasso de Lima: lewe aan die Kaap honderd jaar gelede. [Met 2 portrette.] In: Burger: Nuwejaarsnommer, 1921, p. 35-36.

Groom, W.

Drama in Cape Town.

In: Cape illustrated magazine. Sept.-Oct. 1899, v. 10, nos. 1-2, p. 480-81; 520.

These pages refer to J. S. de Lima . . . “face very much like a baboon, and a body like a pope, L.L.D. by degree, a teacher of the young by profession, a poet by inspiration. . . I knew him well.” S.A.L.

Herrman, Louis.

Joseph Suasso de Lima.

In: his History of the Jews in South Africa, from the earliest times to 1895. London, Gollancz, 1930. p. 94-97. U.C.T.

Jewish book festival, 1948: Books and writers, p. 39-40. U.C.T.

Joelson, Annette.

Odd characters who lived in nineteenth century Cape Town.

In: her South African yesterdays, 1940. p. 72-74. U.C.T.

Laidler, Percy W.

The growth and government of Cape Town. Cape Town, Unie-Volkspers, 1939. xv, 488 p. 22 cm. U.C.T.

J. S. de Lima, p. 231-34 and other references.

Mendelssohn, Sydney.

Jewish pioneers of South Africa.

Reprinted from the Transactions of the Jewish historical society of England. London. 1912. p. 180-205. S.A.L.

J. S. de Lima, p. 187-88.

Meurant, L. H.

Sixty years ago: or, Reminiscences of the struggle for the freedom of the press in South Africa, and the establishment of the first newspaper in the Eastern Province. Cape Town, Solomon, 1885.

p. 75: “Mr. J. Suasso de Lima was a Dutch lawyer, a clever man, and a linguist. He was always in trouble; never paid anybody, especially his house-rent. . . ” U.C.T.

Nienaber, G. S.

Boniface en de Lima.

In: his Van roem tot selfmoord. Johannesburg, Voortrekkerspers, 1939. p. 33-42. U.C.T.

Nienaber, G. S.

J. Suasso de Lima (1791-1858).

In: his 'n Beknopte geskiedenis van die Hollands-Afrikaanse drukpers in Suid-Afrika, p. 16-19, 58, and other references. U.C.T.

South African Jewish year book, 1929. p. 47, 239-40, 249-51 (with port. and facsim.). U.C.T.

## LETTERS, DOCUMENTS, ETC., OF J. S. DE LIMA

[15.6.1818. Letter to His Excellency the Right Hon. Gen. Lord Charles Henry Somerset] . . . arrived here with his wife in the Dutch ship *Antoinetta* . . . intention of proceeding to Amsterdam . . . wife's health will not permit their undertaking the voyage at present . . . permission to remain in the colony until the recovery of his wife's health.

C.A. C.O. 3912. 1818, no. 260.

[30.6.1818. Letter to His Excellency the Right Hon. Gen. Lord Charles Henry Somerset.] . . . having now made up his mind permanently to settle here, respectfully prays your Excellency's permission to that effect.

C.A. C.O. 3912. 1818, no. 321.

[No date. Letter to His Excellency the Right Hon. Gen. Lord Charles Henry Somerset.] . . . having arrived in the Colony and obtained your Excellency's permission to settle here, is very desirous by a pursuit of his professional avocation to render himself useful to the public therefore begs . . . to act as sworn translator in the Hebrew, Malay and other Eastern languages as well as in the French, German, Spanish and Dutch languages. . . .

C.A. C.O. 3913. 1818, no. 376

[14.12.1822. Letter to His Excellency the Right Hon. Gen. Lord Charles Henry Somerset.] . . . be allowed to publish a monthly production treating solely upon arts and sciences, poetry and literature without attacking religion or politics, and always bearing in mind, the respect due to the government . . . at the government press upon due payment thereof.

C.A. C.O. 3923. 1822, no. 416

Official reply—The government press cannot be spared for this purpose.

C.A. C.O. 5721.

[16.3.1827. Letter to the Hon. Sir Richard Plashet.] Having obtained a License . . . to print and publish a weekly paper named the Cape Courant . . . to my sorrow I have been informed that my paper could not be stamped the conse-

quence whereof will be that I will not be able to publish my paper tomorrow. I beg to submit to His Honour the heavy damages which I sustain through the non publication of my papers—My situation being such that owing to pecuniarity of cash . . . I therefore take the liberty humbly to request to grant me . . . the necessary quantity of stamped paper required for my Courant on the necessary payment being forthwith made.

C.A. C.O. 3933. 1827, no. 148.

[29.3.1827. Letter to the Chief Secretary to Government.]—I beg . . . to procure me permission . . . to publish on Tuesday of every week a List of advertisements under the same restrictions as contained in my License to publish a weekly paper on Saturday. C.A. C.O. 3933. 1827, no. 169.

[15.8.1827. Documents surrendered to Sequestrator's office. Cape of Good Hope. Inventory of the documents relating to a sale held in the execution on account of Joseph Suasso de Lima for the recovery of two sentences filed for execution against. 13 items.]

C.A. M.O., I.C. 2/235. Estate no. 43, 1827.

[29.8.1827. Documents surrendered to Sequestrators office, Cape of Good Hope. Inventory of documents belonging to the insolvent estate of Joseph Suasso de Lima surrendered to this department by letter dated 29th August 1827. 42 items.]

C.A. M.O., I.C. 2/323. Estate no. 132, 1830.

[27.2.1830. Letter to the Honble. Sir J. Bell, Secretary to Government.]—I beg leave to solicit of your favor to let me have a certificate for publishing the Cape Courant, African advertiser or the Verzamelaar on the 9th of next month. I beg to add that I am prepared to give the security required by the ordinance no. 60.

Official reply.—No such certificate can be given. He must conform himself strictly to the provision of Ordin. no. 60.

[11.8.1831. Letter to His Excellency General the Honorable Sir Galbraith Lowry Cole.] . . . That Mem. was requested

by t  
Magi  
there  
and  
5 we  
court  
has  
court  
but  
inclo

Co  
At  
30 da  
[7.  
Sec.  
to al  
entitl  
distr

Of  
same  
[28  
The  
Vlyt  
on p  
Etier  
ance  
refus  
ment  
who  
Last  
that  
blam  
ticke  
(farc  
And  
by r  
Mr.  
will  
of t  
Gene  
form  
etc.

Of  
no c  
shou  
think  
[1  
Maj



by the Judge of Police and Resident Magistrate for Cape Town and the district thereof in 1827 to act as a Sworn translator and interpreter, before that court, during 5 weeks as long as the interpreter of that court was ill and absent, That memorialist has applied several times to the Mag's court, to have payment for his attendances, but al[l]ways in vain . . . begs leave to inclose his account.

C.A. C.O. 3951. 1831, no. 212.

Copy of account enclosed.

Attendance . . . 7s. 6d. per diem—for 30 days—£11-5-0.

[7.6.1833. Letter to J. G. Brink, Actg. Sec. to Govt.] . . . Grant me the favor, to allow me the convey of a small book, entitled *Plegtigheid* . . . into the country districts . . . paying 1 penny for each copy. . .

C.A. C.O. 3964. 1833, no. 125.

Official reply from G.P.O. authorizing same.

[28.5.1834. Letter to His Excellency The Hon. Sir B. d'Urban] . . . Company Vlyt en Kunst are performing . . . libels on private individuals . . . leader Charles Etienne Boniface. . . By the first performance in this season of that company they refused me an *entry ticket* against payment . . . case before Resident Magistrate who dismissed it, I paid the expense £2. . . Last Saturday evening an announce . . . that the next performance would be "The blamed reputation or the refused play ticket, Historical and Tragical farce of (farclical tragedy in) 2 acts by Mr. Boniface. And as that piece is a libel to be proved by respectable individuals, on me, on a Mr. Breda . . . prayer that your Excellency will order to deliver up the manuscript of that play to His Majesty's Attorney General for examination before the performance, a practice customary in England, etc. . . . C.A. C.O. 3971, 1834, no. 106.

Official reply—Governors at Cape have no control over plays, theatre—the party should apply to the Supreme court if he thinks he has sufficient grounds.

[19.9.1836. Letter to His Excellency Major General Sir Benjamin d'Urban.] . .

Your memorialist has compiled and published since seven years, a *Cape Almanak and an Annual Register* . . . has been obliged to make annually a personal survey of the Town, and its environs, which was at the commencement a most laborious and arduous undertaking . . . in order to secure to himself for a series of years a moderate and permanent income sold the Almanac at its first publication for a very low price, in consequence whereof Memst. has been a loser. . . /That memorialist having been informed that Mr. Van de Sandt, Superintendent of the Government printing press was to publish a Cape Almanac and Directory for 1837, considered it his duty to address himself personally to Your Excellency, and to state the injurious consequences, which would ultimately result to him. . . . Your Excellency then pleases to say, that no persons in Government's service had to interfere themselves with private affairs . . . the said Van de Sandt who superintends all the printing work of the private press of a person named C. Moll/*Memorialist further begs to admit* . . . Mr. Van de Sandt as Superintendent of the Government printing office, drawing a salary of about £150 and being also a Sworn translator to the Supreme court. . . . Memorialist only supports himself by the compiling and publishing, of an annual directory, Almanacs, pamphlets, school-books, etc. C.A. C.O. 3987. 1836, no. 132.

Official reply—Mr. Van de Sandt is bound not to employ the Government press or the government servants attached to it in the printing or compilation of his almanac. If he does, he deserves to lose his situation—but until he does—and for so long as the government business is attended to I cannot see why he should be prevented from employing his leisure hours merely that de Lima should be supported in a monopoly.

[14.1.1837. Letter to the Hon. Col. T. Bell.] As it is my intention to publish every Monday morning to begin . . . the 16th instant, a *magazine* for which I have upwards of 250 subscribers . . . I have

called upon H.M. Attorney General, whose opinion it was that Ordinance No. 60, has no reference to the publication to be issued by me; and as Messrs. Richard Pike, make difficulty to print the same without your Hon. knowledge . . . solicit of your favor to grant me an answer on the subject. C.A. C.O. 3993 1837, no. 171.

Official reply—Your intended publication be of such a nature as not to fall within . . . 60th ordinance, it must be evident that any reference to me on the subject is unnecessary; my duty being to receive the requisite affidavits, and nothing more.

C.A. C.O. 5303.

[15.11.1837. Letter to His Excellency Lieutenant General Sir B. d'Urban.] . . . Having myself already published a newspaper in this colony for a period of five years (1824-1829) and having again applied in 1830, 1835 and 1836 to the Colonial government to republish my old paper I received for answer that I must follow strictly the tenor[!] of the Ordinances (No. 26 & 60) dated 23 October 1826, 21 July 1829, which prescribes certain affidavits, recognisances, payment of stamps, and fines (Art. 6 Ord. 60) should this not be complied with. But as I perceive however that the accompanying paper [Moll's "Jets"] . . . is published without stamps, etc., etc. The liberty I take . . . is to ascertain whether this[!] ordinances are still in force that I may be regulated in my plans for a future publication.

C.A. C.O. 3993, 1837, no. 186.

Official reply—Ordinance 60 is still in force.

C.A. C.O. 5304.

Publisher (Moll) and printer (De Kock) of the newspaper in question to be penalised.

[14.8.1839. Sworn declaration before Edward Bell, Colonial office, Cape Town.] Joseph Suasso de Lima maketh oath and saith, that he intends to publish a weekly newspaper called "the Verzemelaar" every Tuesday morning at 8 o'clock, to commence on the twentieth August 1839—and of which newspaper, he the deponent is the

editor, printer, publisher and sole proprietor. S.A.L.

[16.8.1839. Letter from T. H. Bowler, Registrar of the Supreme court.] . . . I have the honour to transmit herewith the certificate of recognizance required by the 18th section of the Ordinance No. 60. S.A.L.

[16.8.1839. Certificate of Recognizance from T. H. Bowler, Registrar of the Supreme court.] I the undersigned . . . do hereby certify that Joseph Suasso de Lima, editor, printer, publisher and the proprietor of a certain newspaper called the Verzemelaar . . . has on this sixteenth day of August 1839 entered into a Recognizance with sureties, before and to the satisfaction of . . . 15th section of the Ordinance No. 60 . . . duly recorded in this office. S.A.L.

[13.7.1840. Sworn declaration before Edward Bell, Colonial office, Cape Town.] Joseph Suasso de Lima, printer, stationer, etc., maketh oath and saith that he as the editor, printer, publisher and sole proprietor of the Verzemelaar . . . has removed from 31 Burg street to 2 Plein street, corner of Longmarket street, where deponents printing establishment is now, and from where his newspaper the Verzemelaar is issued. S.A.L.

[20.11.1840. Letter to His Excellency Major General Sir G. J. Napier, Governor.] . . . that your Memst. has been upwards of twenty years in this Colony./That your Mem. has suffered losses and even in the last months by the bankrupt of an individual of this town. . . . sum of nearly s.144/-/ That your Mem. has been put in the way of having a printing press, materials etc./ That your Mem. has heard that the terms of the contract for printing the Government Gazette has been elapsed since some months./That your Mem. begs leave to state . . . that George Greig the present contractor is not the single person in this colony who is able to bring out that Gazette . . . to the injury of other printers . . . there are now in this Cape Town, four even five other printing offices, which are all deprived of having a fair chance of



competition, more over as Mem. knows, that the motto of an English Government is "a fair field and no favor."/. . . George Greig as a Contractor of the Government gazette . . . will find an article in that contract, prohibiting the contractor from inserting any *News* whatever in that Gazette, as its columns must only contain Government Ordinances, Proclamations, Notices, official and other advertisements, etc. . . . Gazette containing the News of the Removal of Napoleon's coffin etc. to France from St. Helena, and which is a news as many other intelligences given by him before, by which other proprietors of newspapers suffer much as Mr. George Greig had no right whatever to insert these articles in Government Gazette, the organ of Government notices . . . necessity of putting a stop . . . inserting news in that Gazette. C.A. C.O. 4005, 1840, no. 148.

[18.10.1841. Letter to His Excellency Major General Sir G. T. Napier, Governor]. That your Memst. has severe losses, etc. by Bankrupts, etc. for an amount of £175 and therefore not in easy circumstances./ That your memorialist has in possession [677, one penny stamps, 20, 6 penny stamps £3-6-5 in stamps] for which amount your Memst. humbly prays of your Excellency to allow him—130 Sixpenny stamps for the Almanac of 1842, and to direct the Collector of stamps to take the said stamps now in your Memst. hands, in payment for other stamps.

C.A. C.O. 4009. 1841, no. 150.

Official reply—Distributor of stamps has been authorised to exchange the unused stamps . . . for six penny almanac stamps of equal value. C.A. CO. 5305.

[25.7.1842. Private letter to Honble. J. Moore Craig.] . . . writing to you as I am unwell to call myself upon your office, to see you on the subject—I have heard that an extra post arrived last night and as it is tomorrow *my publication day* I beg of you to inform me/if it is allowed/ whether you could give me any news respecting Port Natal—(of course without charging anything by me to Government)

for as the public is always anxious about that interesting matter I am in duty bound to try everything to satisfy my subscribers—and the public in general.

C.A. C.O. 4013. 1842, no. 332.

Probably a reply saying that the information can be supplied only if De Lima comes to his office; because another letter from De Lima of same date: . . . "It is impossible for me to be able of calling at yr. office, as I am unwell to go out."

[21.10.1844. Sworn declaration before Wm. Smith, Colonial office, Cape Town.] Joseph Suasso de Lima—Editor, printer and publisher of the "*Verzamelaaar*" maketh oath and saith that the said paper will be published for a short period at 12 Keromstraat. S.A.L.

[6.2.1849. Letter to the Honble. John Montague.] Being about publishing a *Colonial* directory,—of which His Excellency the Governor has been kind enough to accept the dedication/I beg . . . *the loan for a few days of the Blue book of 1848*. . . In the Public library is a copy, but as my day-time is advocated to my printing establishment; I am not able to make use of it during that time.

C.A. C.O. 4047. 1849, no. 70.

Official reply—The Blue book for that year is not yet published. C.A. C.O. 5310.

\*[19.10.1849. Letter to Coll. Garrock (Private Secretary.)] If perhaps Government should wish to have a printing press and materials—I do not feel any objection of selling it for her use—/The types are all new, having only been used, about 2 years.

C.A. C.O. 4047. 1849, no. 71.

Official reply from Govt. House, H.G. Smith, 19th Oct. 1849.—Mr. De Lima's printing press to be purchased for government and set up this day—under the superintendence of the Engineer department at one hundred and eighty pounds.

\**Ex Cape of Good Hope Observer*, v. 1, no. 43, Oct. 23, 1849, p. 682. *Government press*. "Among other amusing novelties is the purchase of Mr. de Lima's press by the government. The transaction we believe to have been remarkably beneficial to the seller, by whom it seems the late General order was printed, at the request of the Governor, when refused by other printers."

[20.10.1849. Letter to His Excellency Sir H. G. Smith, Governor.] As Govt. has purchased my Printing press and materials—I . . . offer my services, in managing or to make me useful in the establishment. Being acquainted with the English and Dutch languages . . . reading proofs, etc./Salary is no objection, only to find me self employed.

C.A. C.O. 4047. 1849, no. 72.

[23.10.1849. Letter to Honble. John Montagu, Esq.] May I request your kindness to send the order for receiving the amount of the printing materials—as I wish to remit a part of it to England.

C.A. C.O. 4047. 1849, no. 73.

Official reply—You will be able to receive the amount due to you . . . in the course of the week.

C.A. C.O. 5310.

[25.10.1849. Letter to His Excellency Sir Hy. Smith, Governor.] This morning I have been informed . . . that the printing press and materials sold by me to Government was to be handed to Mr. S. L. Sammonds, Editor of Sam Sly's journal to superintend the business of and to publish a weekly journal./In disposing of the materials to Government I was under the impression and let to believe that my services should be required and which I would willingly give, not for the sake of a salary but to have an occupation. . . . The amount paid to me was barely sufficient to recover the original costs . . . and these articles were sold to accommodate the Colonial government, at a time when no printer would print anything for them./Your Excellency is fully aware that no one would print the General order, and that my stepping forward to do so, brought the hatred of the Public upon me, but I cared not and always have been willing to serve the government. I always stuck to one thing and did not interfere directly or indirectly. Mr. Sammonds, on the contrary, at first wrote leading articles by which several of his subscribers withdrew, and finding that his pockets suffered immediately *signed the pledge* (which I never did nor will do) and became

an *Anti-convict-convert*, and now is taken up by those whom he held up to the public. /Thus I have been deprived (for the moment) of my livelihood and as man who has no knowledge of the printing business whatever has been taken up and put into a situation which of right I deserved. If it had not been for the Coll. Govt. I would not have part for whatever amount of my printing materials. . . ./I was treated contrary to my expectation, and was fully under the impression that had your Excellency required any person that I should have been the first that had a claim to it, and from my knowledge of the business having been occupied since the last 24 years in the printing line (licensed by several governors to publish newspapers when there were no other papers in the colony) and having paid for stamps to Government upwards £1,200 I believe I am entitled to some consideration, above another who has been here only a few years, and proved by his writings to be very inconsistent./I believe at all events that I ought to find employment in your printing establishment.

C.A. C.O. 4047. 1849, no. 74.

Official reply—. . . Some short time ago, you addressed a letter to H.E., offering to sell your Printing press to the government, this offer was accepted, and you agreed to receive the sum of £180 for the press./He is unable to perceive that from this transaction, you have any claim upon the Government for employment in the manner proposed by you, and he cannot accede to the request contained in your letter.

C.A. C.O. 5310.

[10.11.1849. Letter to T. Garrock, Lt. Colonel, Private Secretary.] I beg leave to solicit of your favor to lay before Sir Harry Smith, Commander in chief, the enclosed account.

C.A. C.O. 4047, 1849, no. 75.

[Account not included in records consulted.]

[7.2.1850. Documents surrendered to the Supreme court—Documents belonging to the Insolvent estate of Joseph Suasso de

Lima, s  
letter da  
C.A.

[2.7.1  
Southe  
to allow  
from A  
from th  
The rea  
ing. C  
occurre  
and fo  
obtaine  
I publi  
of the  
at pre  
recolle  
upward  
and (a  
more)  
always  
when

Off  
access

[18  
South  
an al  
and  
princ  
ward  
post  
300  
years  
that  
Alm  
duty  
and  
paid  
of u  
that  
for  
prin  
Gov  
so.

C  
I h  
rat  
wo

Lima, surrendered to Supreme court by letter dated 17th Feb. 1850.]

C.A. M.O., I.B. 2/721. Estate no. 20. 7/2/1850.

[2.7.1852. Letter to the Honble. R. Southey, Actg. Coll. Secretary.] . . . favor to allow me to refer to the Colonial Records from April 1752 to 1802—and to extract from them the information which I want./ The reason my requesting this . . . publishing Chronologic tables of the events occurred in this colony since that period and for which publication I have already obtained about 1500 subscribers./In 1824, I published an abridgement of the History of the Colony of the Cape of Good Hope, at present out of print/I hope you . . . recollect that I have paid the Government upwards £1500 stamp duty in newspapers and almanacks (during 20 years and more)/You are also aware . . . I have always been ready to adjust Government, when other quarters refused to do so.

C.A. C.O. 4065. 1852, no. 100.

Official reply, 5.8.52. To be allowed access.

[18.12.1853. Letter to the Honble. R. Southey.] I . . . forward you a copy of an almanack published by me in English and Dutch for the use of the farmers principally, praying you allow me to forward them to the country, paying the postage of 1 or 2 pence per copy—about 300 copies in all/ . . . I have been for 20 years as editor of a Cape Town paper and that I have been the only publisher of Almanacks during many years when a duty of 6 pence was paid for every almanac, and one penny for each newspaper—having paid in former years stamps to the amount of upwards £1,500. You will also remember that when nobody would print anything for Government in 1850 I was the only printer who was willing to work for Government when everyone refused to do so.

C.A. C.O. 4070, 1853, no. 87.

Official reply, 20.12.53—I am sorry but I have it not in my power to reduce the rate of postage with which the almanac would according to its weight be charge-

able. Even to secure this advantage to religious publications it was necessary to pass a special ordinance; thereby clearly indicating that it was not a matter in the discretion of the Governor.

[28.2.1854. Letter to His Honor The Lieut. Gov. Sir H. Darling.] Having been the compiler of the Cape Town Directory, since 1830 the correctness thereof of which may be ascertained from the Polling officers of Cape Town who acted at the last election, I am about to take the Census of Cape Town & Green Point Municipalities at my own risk, if the Colonial Government wishes to subscribe for a certain number of copies at five shillings per copy. The work is divided in three parts. . . . The whole work to be styled General Post Office Directory of Cape Town and Green Point Municipalities. The necessity of having such a work . . . is well known, the more so as it was felt at the late elections. The only work of this kind was published in 1848, the usefulness of which has been appreciated by the Post Office & Police Departments of Cape Town, and by the Public in general. C.A. C.O. 4075. 1854, no. 31.

Official reply—Government will take 20 copies, 3rd March 1854.

[13.6.1855. Letter to His Excellency Sir George Grey, Governor.] . . . Memorialist intends to publish a Dutch translation of the Parliamentary laws of this colony promulgated in 1854 and 1855 for the guide of the field cornets, pound masters and others, who do not understand the English language./ . . . prays that your Excellency may please to subscribe for 100 copies of the said work for the Colonial gov. at the rate of three shillings per copy, or for such a number of copies as your Excellency shall deem fit.

C.A. C.O. 4081. 1855, no. 16.

Official reply—"Government will be pleased to subscribe to his translation of "Parliamentary laws," 5th July 1855.

[5.2.1856. Letter to His Excellency Sir George Grey, Governor.] . . . being convinced of the interest your Excellency takes in every effort to promote the cause of

education and the improvement of the public mind, and assured that it will not be devoid of interest to your Excellency to learn that, after eighteen years persevering research I have been able to compile a work which I flatter myself will be most welcome to every student of Cape Colonial history. It consists of a complete Register of all the Books, pamphlets and other writings, which have been published on the Cape and its dependencies since the discovery by Diaz in 1492 of this Promontory. In the same time I make bold to request your Excellency's permission to dedicate the work to your Excellency, in case of it being published, which will be doen[!] as soon as a sufficient number of subscribers (at 2s. 6d.) offer to defray the expenses of publication.

C.A. C.O. 4088. 1856, no. 76.

Official reply—His Excellency is pleased to consent to your so doing.

C.A. C.O. 5317.

[29.2.1856. Letter to the Honble. Rawson W. Rawson, Esq. Colonial Secretary.] I beg leave to request that you will kindly intimate to me, what the number of copies will be, to be forwarded to the Colonial

government. C.A. C.O. 4088. 1856, no. 79.

Official reply—Subscribe for 12 copies.

C.A. C.O. 5317.

[8.11.1856. Letter to His Excellency Sir George Grey, Governor.] . . . That your Memst. begs leave to enclose a pocket almanac, published by him a few days ago, for the ensuing year 1857, ready to send to the country./ . . . praying your Excellency to permit that said almanacks may be forwarded to the country at the rate of *one penny* per copy, as other publications.

C.A. C.O. 4088. 1856, no. 116.

Official reply—Authorised.

C.A. C.O. 5318.

[19.3.1857. Letter to the Honble. Rawson W. Rawson, Esq., Colonial Secretary.] Having published Titles and index of acts of parliament, 1854-1856, and being about to forward copies to the frontiers may I beg of you to move His Excellency the Gov. that he may be pleased to allow the same to be forwarded through the post office at the usual reduction of postage on pamphlets. C.A. C.O. 4096. 1857, no. 751.

Official reply—Authorised.

C.A. C.O. 5319.

JOYCE C. MANDELBRÖTE

### SOUTH AFRICAN PERIODICAL PUBLICATIONS

Supplementing the Hand-list of South African Periodicals received under the Copyright Act, December, 1945

NEW PERIODICALS RECEIVED (to 1 August, 1948)

(Including old ones received for the first time and those discontinued and now reissued)

**African roads and transport;** a monthly journal devoted to roads and bridges and to land and air transport in southern Africa. The Mining and industrial magazine of southern Africa, Ltd., National Bank Bldgs., Simmonds St., P.O. Box 4371, Johannesburg. 15/- p.a. v. 5, no. 1, Dec., 1946— M. Cape Town Social workers' association. News letter. D. F. v. d. Merwe, 16, Leeuwen

St., Cape Town. *Free*. v. 1, no. 1, May, 1948. Q.

Mimeographed.

**Food industries of South Africa.** United Trade Press, Ltd., P.O. Box 3933, Cape Town. 13/- p.a. v. 1, no. 1, May, 1948. M. **Foundation;** official journal of the National war memorial health foundation/amptelike tydskrif van die Nasionale oorlogsgedenkstigting vir gesondheid. P.O. Box 8446,

Johanne  
1948.  
Jewish  
House,  
Johanne  
1948.  
Journal  
institute  
chemies  
Marsha  
Johanne  
The Nu  
voted to  
Stock E  
ltd., P.  
v. 5, no  
Pakista  
Brickfie  
tion to  
no. 1, I  
Public

CH

African  
Press (C  
burg.  
The C  
cyclist.  
The J  
of ph  
therapy  
53/4,  
nesbur  
Public  
Light

Die B  
Horse  
Liefde  
The N  
May,  
P.S.  
Photo  
Die F

Johannesburg. *Free*. v. 1, no. 1, June, 1948. M.  
**Jewish life illustrated**. 35, Shakespeare House, Commissioner St., P.O. Box 6006, Johannesburg. 21/- p.a. v. 1, no. 1, May, 1948. M.  
**Journal of the South African chemical institute/Joernaal van die Suid-Afrikaanse chemiese instituut**. Kelvin House, cor. Marshall & Holland Sts., P.O. Box 3361, Johannesburg. n.s. v.1, no. 1, June, 1948. Q.  
**The Nutshell**; a monthly publication devoted to finance, the gold industry and the Stock Exchange. Hollard Publishers (pty.), ltd., P.O. Box 4355, Johannesburg. *Free*. v. 5, no. 30, Oct., 1947— M.  
**Pakistan news**. Makki Publications, 98-100 Brickfield Rd., Durban. (Inclusive subscription to all Makki publications 21/- p.a.) no. 1, 1948. Irr.  
**Public works of South Africa**. Public

Services Publicity (pty.), ltd., 92, Main St., Johannesburg. 15/- p.a. v. 7, no. 41, Apl., 1947— M.  
 Publication was suspended March, 1942.  
**South African food trades journal**. Ramsay, Son & Parker (pty.), ltd., Stuttard's Bldg., St. George's St., P.O. Box 59, Cape Town. 10/- p.a. v. 1, no. 1, July, 1948. M.  
**South African photography** (incorporating *Cine news*). Photo Publications, P.O. Box 360, Bloemfontein. 12/6 p.a. v. 1, no. 1, May, 1948. M.  
 v. 1, no. 1 was entitled *South African cine news* and popular photography.  
**South African racing review**. 16, Heidelberg Rd., Johannesburg. 26/- p.a. v. 1, no. 1, June 29, 1948. W.  
**Sports news**. 8, Morris St., Cape Town. 3/- p.a. v. 1, no. 1, June, 1948. M.  
 Mimeographed. v. 1, no. 1 was entitled *Western province amateur sports bulletin*.

#### CHANGES OF TITLE, ADDRESS, INCORPORATIONS, ETC.

**African air review**. *New address*: Aero Press (pty.), ltd., P.O. Box 2342, Johannesburg. M.  
**The Cyclist has become The South African cyclist**. v. 1, no. 5, July, 1948. M.  
**The Journal of the South African society of physiotherapists has become Physiotherapy**. Journal committee of the S.A.S.P., 53/4, Pasteur Chambers, Jeppe St., Johannesburg. v. 4, no. 1, July, 1948. Q.  
 Publication was suspended Apl., 1946.  
**Light and truth/Lig en waarheid has become**

**Full gospel herald/Volle evangelie boodskapper**. P.O. Box 22, Florida, Tvl. 9/6 p.a. June/July, 1948. M.  
**Rotary in Africa**. *New address*: P.O. Box 3712, Johannesburg. M.  
**The South African dental journal**. *New address*: P.O. Box 921, Pretoria. 15/6 p.a. M.  
**South African home**. *New address*: P.O. Box 8620, Johannesburg. M.  
**White Africa became monthly with** v. 1, no. 20, June 24, 1948. M.

#### CEASED PUBLICATION

(Issue noted is last that appeared)

**Die Blanke front**. v. 1, no. 32, Mei, 1948.  
**Horse and rider**. v. 2, no. 4, Mch., 1948.  
**Liefdesverhale**. Feb. 1947.  
**The National industrial bulletin**. v. 2, no. 5, May, 1947.  
**P.S.** v. 6, no. 1, Mch., 1948.  
**Photo news**. v. 2, no. 5, Apl., 1948.  
**Die Ruiter**. v. 1, no. 52, Apl. 30 1948.

**South African financial world**. v. 1, no. 4, June 27, 1947.  
**South African good housekeeping**. v. 13, no. 12, Mch., 1948.  
**Speurverhale**. Julie 1946.  
**Ukubambisana**. Two numbers only published, v. 1, nos. 1 and 2, June and July, 1946.

## CORRIGENDA

The *Bokmakierie* is published quarterly, not monthly.

Postal journal/*Posjoernaal* is published bimonthly, not monthly.

## GOVERNMENT PUBLICATIONS

## U.G. Series/Serie, 1947

U.G.-41. Department of mines. Annual report of the Government mining engineer for the year ended 31st December, 1946 [iv], 114, v p. tables. Pretoria, G.P. 20/-.

Departement van mynweese. Jaarverslag van die Staatsmyningenieur vir die jaar geëindig 31 Desember 1946. [iv], 115 p. tables. Pretoria, Staatsdr. 20/-.

## U.G. Series/Serie, 1948

U.G.-1. *Treasury/Tesourie*. Estimates of the expenditure . . . from revenue funds during the year ending 31st March, 1949 (excluding Railways and harbours administration)/Begrotings van die uitgawes . . . uit inkomstefondse gedurende die jaar wat op 31 Maart 1949 eindig . . . (met uitsondering van Spoorweë en hawensadministrasie). xv, 252 p. C.T./Kpstd., Cape Times. 10/6.

U.G.-17. Department of transport. *Division of meteorology/Departement van vervoer. Afdeling meteorologie*. Report for the year 1941/Verslag vir die jaar 1941. vii, 226 p. Pretoria, G.P./Staatsdr. 5/6.

U.G.-20. *Treasury/Tesourie*. Estimates of the revenue to be received during the year ending 31st March, 1949 (excluding revenue of the Provincial and Railways and harbours administrations)/Begroting van die inkomste wat ontvang moet word gedurende die jaar wat op 31 Maart 1949 eindig (uitsluitende inkomste van die Provinsiale en Spoorweë en hawensadministrasies). 5 p. C.T./Kpstd., Cape Times. 9d.

U.G.-26. Department of forestry. Annual report for the year ended 31st March, 1947. 14 p. Pretoria, G.P. 1/6.

Departement van bosbou. Jaarverslag vir die jaar geëindig 31 Maart 1947. [ii], 14 p. Pretoria, Staatsdr. 1/6.

U.G.-27. Commissioner for inland revenue/Kommissaris van binnelandse inkomste. Annual report for the year 1946-47/Jaar-

verslag vir die jaar 1946-47. ii, 68 p. Pretoria, G.P./Staatsdr. 8/-.

U.G.-30. Department of education. Report of the committee on the question of the provision of additional facilities for the training of dentists in the Union of South Africa. [ii], 6 p. Pretoria, G.P. 1/6.

Departement van onderwys. Verslag van die komitee in sake die vraagstuk van die verskaffing van addisionele fasiliteite vir die opleiding van tandartse in die Unie van Suid-Afrika. [ii], 6 p. Pretoria, Staatsdr. 1/6.

U.G.-31. Public service commission. Thirty-sixth annual report (1947). [ii], 35 p. Pretoria, G.P. 5/-.

Staatsdienskommissie. Ses-en-dertigste jaarverslag (1947). [ii], 35 p. Pretoria, Staatsdr. 6/-.

U.G.-35. Registrar of banks. Second annual report for the period ended 30th June, 1947. 36 p. Pretoria, G.P. 5/-.

Registrateur van banke. Tweede jaarverslag vir die tydperk geëindig 30 Junie 1947. 36 p. Pretoria, Staatsdr. 5/-.

U.G.-36. Registrar of building societies. Tenth annual report for the period ended 31st December, 1947 [ii], 27 p. Pretoria, G.P. 3/-.

Registrateur van bouverenigings. Tiende jaarverslag vir die tydperk geëindig 31 Desember 1947. [ii], 27 p. Pretoria, Staatsdr. 3/-.

U.G.-45. Department of lands. Report for

the year  
31 p. Pr

Departme  
jaar geë  
Pretoria

S.C.-1A  
account  
1945-'4  
Tweede  
(oor re

I

DEPA

An agro  
Pentz.  
no. 7:1  
24cm.

Fruit  
no. 29  
(Hortic  
1947. 2

The in  
apple  
Wint.]

Cape  
Resear  
Bulletin  
Pretori

Labor  
the eva  
ness of  
mology  
267).

G.P. 3  
The m  
loth. (n  
no. 28  
G.P. 3

Studies  
Part IV  
of cab  
(Fruit  
Scienc  
Pretor



the year ended 31st March, 1947. [ii], 31 p. Pretoria, G.P. 3/-.

Departement van lande. Verslag vir die jaar geëindig 31 Maart 1947. [ii], 31 p. Pretoria, Staatsdr. 3/-.

U.G.-46. War pensions advisory committee. Report. 11 p. Pretoria, G.P. 1/6.

Adviserende komitee in sake oorlogspensione. Verslag. 12 p. Pretoria, Staatsdr. 1/6.

### Select Committee Reports/Verslae van die Gekose Komitees Published in Cape Town by Cape Times

S.C.-1A. Second report . . . on public accounts (on Deciduous fruit board accounts, 1945-'46). March, 1948. xvi, 100 p. Tweede verslag . . . oor openbare rekenings (oor rekenings van die Sagtevrugterand,

1945-'46). Maart 1948. xv, 105 p.

S.C.-8. Report . . . on delegated legislation. [March] 1948. lxxxviii p.

Verslag . . . oor die gedelegeerde wetgewing. Maart 1948. xcv p.

### DEPARTMENTAL PUBLICATIONS/DEPARTEMENTELE UITGAWES

#### DEPARTMENT OF AGRICULTURE

An agro-ecological survey of Natal, by J. A. Pentz. (Soil and Veld Conservation Series no. 7: Bulletin no. 250). 1945. 10 p. maps. 24cm. Pretoria, G.P. 3d.

Fruit production in the Union. Report no. 29: the 1946 citrus export season. (Horticulture Series no. 11: Bulletin 281). 1947. 29 p. 24cm. Pretoria, G.P. 6d.

The incidence and economic importance of apple scab [*Venturia inaequalis* (Cke.) Wint.] in the winter-rainfall area of the Cape Province, by A. J. Louw. (Fruit Research Science Series no. 17: Science Bulletin no. 274). 1947. [ii], 13 p. 24cm. Pretoria, G.P. 3d.

Laboratory apparatus and technique for the evaluation of the toxicity and adhesiveness of insecticides, by B. K. Petty. (Entomology Series no. 20: Science Bulletin no. 267). 1946. 15 p. illus. 24cm. Pretoria, G.P. 3d.

The mango in South Africa, by R. H. Marloth. (Horticultural Series no. 12: Bulletin no. 282). 1947. 27 p. illus. 24cm. Pretoria, G.P. 3d.

Studies on the processing of vegetables. Part IV: studies on the ascorbic acid content of cabbage varieties, by F. H. J. le Riche. (Fruit Research Technical Series no. 11: Science Bulletin no. 261). 1947. 11 p. 24cm. Pretoria, G.P. 3d.

Division of veterinary services, Onderstepoort Solar radiation survey: results obtained at Onderstepoort, Armoedsvlakte and Groot Drakenstein during the year 1947, and a preliminary report on daylight illumination intensities at Onderstepoort and Groot Drakenstein, by S. J. Richards. (Series 9). (1948). 22 p. 33½cm.

#### DEPARTEMENT VAN LANDBOU

'n Agro-ekologiese opname van Natal, deur J. A. Pentz. (Grond- en Veldbewaring Reeks no. 7: Pamflet no. 250). 1945. 10 p. maps. 24cm. Pretoria, Staatsdr. 3d.

Laboratoriumapparaat en tegniek vir die bepaling van die giftigheid en kleefvermoë van insektmiddels, deur B. K. Petty. (Insektekundereeks no. 20: Wetenskaplike Pamflet no. 267). 1947. 15 p. illus. 24cm. Pretoria, Staatsdr. 3d.

Die mango in Suid-Afrika, deur R. H. Marloth (Tuinbouereeks no. 12: Pamflet no. 282). 1947. 28 p. illus. 24cm. Pretoria, Staatsdr. 3d.

Studies in verband met die verwerking van groente. Deel IV: studies in verband met die askorbiensuurgehalte van koolvariëteite, deur F. H. J. le Riche. (Vrugtenavorsing Teg-niese Reeks no. 11: Wetenskaplike Pamflet no. 261). 1947. [ii], 12 p. 24cm. Pretoria, Staatsdr. 3d.

**Die voorkoms en ekonomiese belangrikheid van appelskurfsiekte** [*Venturia inaequalis* (Cke.) Wint.] in die winterreënstreek van die Kaapprovinsie, deur A. J. Louw. (Vrugtenavorsing Wetenskaplike Reeks no. 17: Wetenskaplike Pamflet no. 274). 1948. 11 p. 24cm. Pretoria, Staatsdr. 3d.

**Vrugteproduksie in die Unie. Verslag no. 29: die 1946-sitrusuitvoerseisoen.** (Tuinboureeks no. 11: Pamflet 281). 1947. 29 p. 24cm. Pretoria, Staatsdr. 6d.

**DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE/  
DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS**

**Monthly abstract of trade statistics** [between the] Union of South Africa and South West Africa/Maandelikse uittreksel van handelstatistiek [tussen die] Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika. Jan./Feb. 1947. Pretoria, G.P./Staatsdr. 3/6 p.c./per eksemplaar.

**DEPARTMENT OF LANDS**

*Trigonometrical survey*

**Annual report of the Director for 1945.** 1948. [ii], 15 l. C.T., Trig. Survey Office.

**DEPARTMENT OF MINES**

**Industrial minerals; a quarterly report showing production, local sales, exports and names of producers of industrial minerals for the Union of South Africa and the territory of South-West Africa.** October, 1946, to March, 1948. Pretoria, G.P.

**DEPARTMENT OF MINES**

*Geological survey division/*

**DEPARTEMENT VAN MYNWESE**

*Afdeling geologiese opname*

**Borehole temperatures in the Transvaal and Orange Free State/Boorgat-temperatuur in Transvaal en die Oranje-Vrystaat.** (Geological Series: Bulletin no. 18)/ (Geologiese Serie: Bulletin no. 18). 1948. 24 p. 24cm. Pretoria. G.P./Staatsdr. 6d.

**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

*Meteorological office/*

**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

*Weerkundige kantoor*

**Mathematical tables for fitting polynomials to an evenly-spaced series of data**, by T. E. W. Schumann/Matematiese tafels vir die aanpassing van polinome aan 'n ewewydige reeks gegewens, deur T. E. W. Schumann. 1948. 4, 2-4, [15], 4 l. Pretoria, Meteorological Office/Weerkundige kantoor.

**IRRIGATION DEPARTMENT**

*Hydrographic survey/*

**BESPROEIINGSDEPARTEMENT**

*Hydrografiese opmeting*

**Paper no. 6 (stream measurements). Run-off summaries for 94 stations up to September 30th, 1945**, by L. A. Mackenzie/Deel 6 (stroommetings). Afstromingsop-sommings van 94 stasies tot 30 September 1945, deur L. A. Mackenzie. (1948?). 240 p. 33cm. Johannesburg, L. S. Gray & co. (pty.) Ltd. [printers/drukkers].

**OFFICE OF CENSUS AND STATISTICS/**

**KANTOOR VAN SENSUS EN STATISTIEK**

**Monthly bulletin of statistics/Maandbulletin van statistiek.** Jan./Apl., 1948. Pretoria, G.P./Staatsdr. 1/- p.c./elk.

**Special report no. 176: transfers of rural immovable property, 1st April, 1946, to 31st March, 1947/Spesiale verslag no. 176: transport van plattelandse vaste eiendom, 1 April 1946 tot 31 Maart 1947.** 1948. ii, 18 l. Pretoria, G.P./Staatsdr. 6d.

**SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD Report for the year ended 31 May, 1947.** 16 p. Pretoria, G.P.

**SUID-AFRIKAANSE**

**SKEEPVAARTRAAD**

**Verslag vir die jaar geëindig 31 Mei 1947.** 16 p. Pretoria, Staatsdr.

**TREATIES/VERDRAE**

**Treaty series no. 16 (1947).** Exchange of notes concerning the establishment of

diplomati  
of South  
reeks nr.  
betrekk  
matieke  
Suid-Afri  
G.P./Staa  
Treaty se  
the confer  
atives of

CAPE C

Annual  
financial  
boards fo  
1946, wi

L

Inclu

The scop

P

RELI

GO

Christell  
môre: (di  
en oorde  
1948. 382  
Du Pless  
Die han  
7-231 p.  
Du Toit,  
lewenspa  
Stell., C  
Geldenhu  
politiek.  
C.S.V. 3  
Die Hel  
ander  
nr. 11).  
Jobg., A  
Van Ro  
geloofsbo  
9). (194  
Stell., P



diplomatic relationship between the Union of South Africa and Argentina/**Verdrag-reeks nr. 16 (1947)**. Notawisseling met betrekking tot die aanknoop van diplomatieke betrekkings tussen die Unie van Suid-Afrika en Argentinië. [5] p. Pretoria, G.P./Staatsdr.

**Treaty series no. 21 (1947)**. Final act of the conference held in London of representatives of certain governments members

of the I.A.R.A. to consider the question of the treatment of German-owned patents, and accord/**Verdragreeks no. 21 (1947)**. Finale akte van die konferensie te Londen van verteenwoordigers van bepaalde regerings, lede van die Inter-geallieerde reparasieligaam, om die vraagstuk van patente wat die eiendom van Duitsers is, te oorweeg, en akkoord. 17 p. Pretoria, G.P./Staatsdr.

#### PROVINCIAL PUBLICATIONS/PROVINSIALE UITGAWES

##### CAPE OF GOOD HOPE/KAAP DIE GOEIE HOOP

**Annual accounts 1946-47**, together with financial statements relating to hospital boards for the year ended 31st December, 1946, with the reports of the Provincial

auditor thereon/**Jaarlikse rekenings 1946-47**, saam met finansiële state in verband met hospitaalrade vir die jaar geëindig 31 Desember 1946, met die verslae van die Provinsiale ouditeur daaroor. 1948. [ii], 137 p. Pretoria, G.P./Staatsdr.

#### LIST OF BOOKS ADDED TO AFRICANA COLLECTION

**Including material received under the Copyright Act No. 9 of 1916.**

*The scope of this list is confined to Southern Africa. Publications of 50 or fewer pages are, with certain exceptions, listed separately at the end.*

##### RELIGION AND PSYCHOLOGY GODSDIENS EN SIELKUNDE

**Christelike Stewersbeweging**. Vroeg in die môre: (die C.S.B. se dagboek): skrifgedeeltes en oordenkinge vir elke dag van die jaar . . . 1948. 382 p. 18cm. Stell., C.S.V. 6/6. (243)  
**Du Plessis, Jeanne [Johanna Aletta Smit]**. Die hand van die pottebakker. 1948. [vi] 7-231 p. 18cm. Stell., C.S.V. 10/6. (244)  
**Du Toit, John Murray**. Toebroodjies op die lewenspad. 1948. [viii] 9-93 p. illus. 18½cm. Stell., C.S.V. (243)  
**Geldenhuys, Norval**. Die Christen en politiek. 1948. 73[3] p. 18½cm. Stell., C.S.V. 3/6. (291.17)  
**Die Helpende Hand pseud.** Leer uit 'n ander se leed. (Lewenskuns-Biblioteek nr. 11). 1948. [viii], 311[i] p. 18½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 9/-. (130)  
**Van Rooyen, E. E.** Die Nederlandse geloofsbelydenis. (Die Verkennerreeks nr. 9). (1948). [viii], 325 p. bibliog. 21½cm. Stell., Pro Ecclesia-Drukkery. (238.4)

**Versfeld, Marthinus**. Oor gode en afgode. 1948. [iii], 164 p. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 9/6. (100)

##### SOCIAL SCIENCES SOSIALE WETENSKAPPE

**Coertze, L. I.** Die trust in die Romeins-Hollandse reg . . . 1948. [ix], 10-138[9] p. 21½cm. Stell., Universiteits-Uitgewers. (347.1)  
**Coetzee, Johannes Christiaan**. Inleiding tot die algemene praktiese opvoedkunde. (Die Verkennerreeks nr. 10). 1948. [vi], 328 p. bibliog. 21½cm. Stell., Pro Ecclesia-Drukkery. (370)  
**Franklin, Norton N.** Economics in South Africa. 1948. [x], 253 p. diagrs. 18½cm. C.T., O.U.P. 15/-. (330)  
**Hellmann, Ellen**. Rooiyard: a sociological survey of an urban native slum yard. (Rhodes-Livingstone Papers no. 13). 1948. [v], 125 p. illus. 24½cm. C.T., O.U.P. for Rhodes-Livingstone Institute, Livingstone. (326:331.83)

- Malan, J. R.** Die opleiding van primêre onderwysers in lesgee. 1948. [iv], 187 p. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 10/6. (372)
- Theron, Erika ed.** Inrigtingsversorging, onder redaksie van Erika Theron (Sosiologiese en Maatskaplike Werk-reeks van die Universiteit van Stellenbosch). 1948. [xiv]15-263 p. 2½cm. Stell., Universiteitsuitgewers. 15/-. (362.7)
- Walker, Oliver.** Kaffirs are lively: being some backstage impressions of the South African democracy. 1948. 240 p. 18½cm. London, Gollancz. 7/6. (326.68)
- Wijnholds, H. W. J.** Teoretiese grondslae van die geldwese. 1948. 218 p. 20cm. Pretoria, Van Schaik. (332.4)
- Wille, George.** Landlord and tenant in South Africa; 4th ed. 1948. xxiv, 297 p. 21½cm. C.T., Juta. £2 0s. 0d. (347.2)
- Wylie, John Kerr.** Roman constitutional history from earliest times to the death of Justinian: a brief outline designed mainly as a preliminary to the study of Roman law. 1948. [vii], 187 p. 21½cm. C.T., African Bookman for the Faculty of Law, University of Cape Town. 15/-. (342.37)

#### SCIENCE, AGRICULTURE AND USEFUL ARTS WETENSKAP, LANDBOU EN TOEGEPASTE KUNS

- Coetzee, Boy.** Die vrou in haar swangerskap (Lewenskunsbiblioteek nr. 10). 1948. [xvi], 183[1] p. 18½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 8/6. (618.21)
- Fiennes, Geoffrey.** Basic woodwork for village craftsmen and others. [1948]. vii, 62[1] p. illus. 25cm. C.T., Longmans. 4/6. (694)
- Jeppie, C. Biccard.** Gold mining on the Witwatersrand. 1946. 2v. diagrs. 24cm. (Jobg.), Transvaal Chamber of Mines. £5-5-0 per set. (622)
- Kuper, Hilda.** The uniform of colour: a study of white-black relationships in Swaziland. 1947. xii, 160 p. front. (map), 32 pl. 20½cm. Jobg., Witwatersrand University Press. (572.96834)
- Reyher, Rebecca Hourwich.** Zulu woman [Christina, first wife of Solomon ka

- Dinizulu]. 1948. xiv, 282 p. front. (port.). 21½cm. New York, Columbia University Press. 18/-. (572)

#### FINE ARTS AND RECREATION

##### SKONE KUNSTE EN ONTSPANNING

- Grosskopf, Johannes Friederich Wilhelm.** Hendrik Pierneef: the man and his work. 1947. 27 p. illus. 28cm. Pretoria, Van Schaik. (750)
- Huntley, Gladys K.** Simple games for the physical education lesson and for social occasions. [1948]. [x]11-93 p. diagrs. 21½cm. C.T., Juta. 5/6. (794.3)
- Loots, Petrus Johannes.** Ons kerklied deur die eeue. 1948. [xii]13-307[2] p. 21½cm. Stell., C.S.V. 12/6. (780.5)
- Tracey, Hugh T.** Ngoma: an introduction to music for Southern Africans. 1948. xi, 91, xiii-xxi p. illus. bibliog. 20cm. London [and] C.T., Longmans. 9/6. (780)

#### ENGLISH LITERATURE AND FICTION

- Abrahams, Peter.** The path of thunder. 1948. [v], 278[1] p. 20½cm. New York, Harper. 16/6. (823)
- Roberts, Cecil.** Eight for eternity. 1948. [viii]9-257 p. 21½cm. C.T., Howard Timmins for Hodder & Stoughton, London. 10/6. (823)
- Sampson, Kenneth [Kenneth Cornish pseud.]** Nonsense verse, by Kenneth Cornish [pseud.]; illustrated by Leyden. 1948. [40] p. illus. 27cm. (Durban, Knox Printing & Publishing Co. [printer]). (827)
- Simms, Katharine L.** Lightning on the veld: a novel. (First Novel Library no. 125). [1948]. 256 p. 18½cm. London and C.T., Hutchinson. 9/6. (823)
- Wetherell, Violet [i.e., Mrs. Andrew Murray]** The invisible river, by Violet Wetherell. 1948. 285[1] p. 21cm. C.T., Unie-Volkspers. 14/-. (823)

#### AFRIKAANS EN NEDERLANDSE LETTERKUNDE EN ROMANS

- Albertyn, A. L.** Die geraamte getuig. 1947. 218[1] p. 19cm. Kpstd., Unie-Volkspers. 9/3. (839.363)

**Brits, J.**  
1948. 25  
8/9.

**Bruwer,**  
illus. 18

**Buning,**  
vir jong  
inleidin  
9de ver  
Pretoria

**Cloete,**  
[iii], 13  
8/-.

**Conrad**  
Serie,  
Jobg.,

**Duminy**  
1948. [ ]  
Pers. 1

**De Wit**  
band-o  
Christi  
illus. 2

**Dirks,**  
322 p.

**Du Toit**  
17½cm

**Grobbe**  
avont  
Tulba  
Nasio

**Jorda**  
19cm.

**Klerk**  
1947.  
Pers.

**Lamp**  
[vii],  
7/-.

**Lessi**  
boew  
[iv],  
8/6.

- Brits, Johannes Jacobus.** Oggendskadu's. 1948. 258 p. 18cm. Jobg., Voortrekkerpers. 8/9. (839.363)
- Bruwer, Eben.** Toepies. 1948. [iii], 128 p. illus. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 5/6. (839.363)
- Buning, Tjaarda.** Uit ons digkuns: gedigte vir jong Suid-Afrika: uitgesoek en van 'n inleiding voorsien deur dr. Tj. Buning; 9de verbeterde druk. 1947. 265 p. 18½cm. Pretoria, Van Schaik. (839.361)
- Cloete, S. A.** Die lig van die dag. 1948. [iii], 139 p. 21½cm. Kpstd., Unie-Volkspers. 8/-. (839.363)
- Conradie, Ben.** Vreemde spore. (Lente-Serie, nr. 36). 1948. [iii], 231 p. 18cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 7/6. (839.363)
- Duminy, François.** Proefbuis tot proefbuis. 1948. [ii], 307 p. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 10/-. (839.363)
- De Witt, Andries G.** Ek blaai deur my lewe; band-ontwerp en illustrasies deur J. Christiaan van der Spuy. 1948. [viii], 96 p. illus. 20½cm. Kpstd., Nasionale Pers. 8/-. (839.3608)
- Dirks, Cor.** Hoefslag van die dood. 1948. 322 p. 18cm. Jobg., Voortrekkerpers. 9/6. (839.363)
- Du Toit, Tryna.** Groen koring. 1948. 415 p. 17½cm. Jobg., Voortrekkerpers. 10/9. (839.363)
- Grobbelaar, J. J. G.** Pêrels en pruike: 'n avontuurverhaal uit die dae van Ryk Tulbagh. 1948. [iv], 267 p. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 9/-. (839.363)
- Jordaan, Joan.** Swaaibrug. [1948]. 171 p. 19cm. Port Elizabeth, Unie-Volkspers. 8/-. (839.363)
- Klerk, Willem Abraham de.** Drie dramas. 1947. [xi], 241 p. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 8/-. (839.362)
- Lampen, Geert.** Ironie van die lewe. 1948. [vii], 197 p. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 7/-. (839.363)
- Lessing, Christoffel.** Koning van die boewewêreld. (Misaadareeks nr. 4). 1948. [iv], 202 p. 18½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 8/6. (839.363)
- Louw, Charlotte.** Wie is wys? 1948. [v]. 234 p. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 8/-. (839.363)
- Malherbe, Daniel François.** Afrikaanse verse: 'n bloemlesing vir die middelbare skool; deel II; 3de druk. 1947. [viii]9-152 p. 18cm. Blmftn., Nasionale Pers. 4/6. (839.361)
- Spore van Vlieland. 1948. [v], 249 p. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 8/6. (839.363)
- Mocke, Solomon Ignatius.** Liedere van Salome, en ander gedigte. 1948. [iii], 62[2] p. 21cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 10/-. (839.361)
- Olivier, Lina.** Boy: 'n roman. [1948]. 117 p. 18cm. [Kpstd., Unie-Volkspers]. 6/3. (839.363)
- Pistorius, Philippus Villiers [P. de Villiers pseud.]** Die geval van die tonnel [deur P. de Villiers [pseud.]. (Kroonspeurreeks nr. 16). 1948. 134 p. 18½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 7/3. (839.363)
- Waar die pad doodloop, deur P. de Villiers [pseud.]. 1948. 213 p. 18cm. Pretoria, Keurbiblioteek. (839.363)
- Pretorius, S. J.** Inkeer. 1948. 84[2] p. 21½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 10/-. (839.361)
- Rothmann, Maria Elisabeth [M. E. R. pseud.].** Die eidelose waagstuk, deur M. E. R. [pseud.]. 1948. [iii], 223 p. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 8/6. (839.363)
- Steenkamp, Jabuz.** Die arbeid van sy vaders. 1947. 187 p. 19cm. Kpstd., Unie-Volkspers. 8/6. (839.363)
- Sutherland, Godfrey.** Weerlig in die weste. 1948. [iii] 132 p. 21½cm. Kpstd., Unie-Volkspers. 8/-. (839.363)
- Theron, Miemie-Louw [i.e., Mev. Maria Catharina Elizabeth Theron.].** Atêse. 1947. [iii], 331 p. 18cm. Port Elizabeth, Unie-Volkspers. 9/6. (839.363)
- Theunissen, Michiel Wilhelm Hamman.** Op die prairies: die avonture van twee Afrikaner-seuns in die Verenigde State van Amerika, deur Hamman Theunissen, uit hul persoonlike mededelings, briewe en

dagboek; 'n vervolg op Van veld na prairie. 1948. 321 p. 17½cm. Jobg., Voortrekpers. 9/-. (839.363)

Van den Heever, Christiaan Mauritz. Die held. 1948. 403 p. 21½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 12/-. (839.363)

Van den Heever, Toon. Gerwe uit die erfpag van Skoppensboer. 1948. [vii], 110 p. 21½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 9/-. (839.364)

Van der Linde, Jan H. In die huis op die koppie. 1948. 246 p. 18cm. Pretoria, Keurbiblioteek. (839.363)

Van der Merwe, Jan. Die seun van die Mesnards. 1947. [iii], 242 p. 18½cm. Port Elizabeth, Unie-Volkspers. 7/-. (839.363)

Van Niekerk, F. J. En rondom my die berge. [1948]. [vii], 119 p. 21cm. Kpstd., Unie-Volkspers. 8/-. (839.363)

Vermeulen, H. J. H. Die bloedstempel: 'n avontuurverhaal. 1948. [vi]7-280 p. 17½cm. Jobg., Voortrekpers. 9/6. (839.363)

Von Hörsten, Hendrik en Fritz. Rudolf. 1948. [iv], 264 p. 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 9/-. (839.363)

Watermeyer, G. A. Sekel en simbaal. 1948. 58[1] p. 20½cm. Kpstd., Nasionale Pers. 9/-. (839.361)

Wessels, Annemarie. Tweelingbroers. 1948. 243 p. 18cm. Pretoria, Keurbiblioteek. (839.363)

## BIOGRAPHIES

### LEWENSBEKRYWINGS

Ahrens, F. W. From bench to bench: reflections, reminiscences and records of F. W. Ahrens . . . 1948. [x], 193 p. illus. 21cm. Pmbg., Shuter & Shooter. 12/6. (920)

Fitzroy, V. M. Cabbages and cream. [1948]. [vi], 218 p. illus. 21½cm. C.T., Howard Timmins for Allen & Unwin, London. 12/6. (920)

Macdonald, Tom. Jan Hofmeyr, heir to Smuts. (1948). 271 p. illus. 21cm. London and Cape Town, Hurst & Blackett. 15/-. (920)

Morris, Henry Harris. The first forty years: being the memoirs of H. H. Morris, K.C. 1948. [xii]13-295 p. pl. 21½cm. C.T., Juta. 15/-. (920)

Nienaber, Petrus Johannes, comp. Afrikaanse biografiese woordeboek; deel I. 1947. Jobg., L. & S. Boek- en Kunssentrum. (920)

— Totius—digter en profeet. („Letterkundige Biblioteek,” nr. 5). 1948. [vii], 260[1] p. pl. 21½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 15/-. (920)

Retief, M. W. Verowerings vir Christus: die lewe van dr. W. H. Murray van Nyasaland. 1948. [xiv]15-308 p. front. (port.) 18cm. Stell., C.S.V. 9/6. (266)

## WORLD WAR 1939-45

### WÊRELD OORLOG 1939-45

McCreath, Stuart N. Theirs is the glory.: the story of 12 squadron, South African air force, during World war II. [1948] [vi]7-172 p. illus. 28½cm. Jobg., Widdicombe & Ogden. 50/-. (940.6)

Unie van Suid-Afrika. Suid-Afrikaanse Spoorwee en Havens. Ons stryd teen afstande: die geskiedenis van die Suid-Afrikaanse spoorweë in oorlog 1939-1945. [1948]. 120 p. illus. 26cm. (Jobg.), S.A.S. (940.6)

Union of South Africa. South African Railways and Harbours. We fought the miles: the history of the South African railways at war 1939-1945. [1948]. 120 p. illus. 26cm. (Jobg.), S.A.R. (940.6)

Yell, R. James. The South African gifts and comforts fund. 1948 [vi]7-208 p. illus. 21cm. (Pretoria), [The author]. (940.6)

## HISTORY AND TRAVEL

### GESKIEDENIS EN REISBEKRYWINGS

Du Plessis, Izak David. Kom reis met my. (Geskenkboek nr. 8). 1948. [ix], 174 p. pl. 21½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 12/-. (910)

Marsh, John Henry. No pathway here. 1948. [x]11-200 p. illus. 21½cm. C.T., Howard Timmins for Hodder & Stoughton, London. 12/6. (969.9)

Mossop, Ernest Edward ed. The journals of Brink and Rhenius: being the Journal of Carel Frederik Brink of the journey into Great Namaqualand (1761-2) made by

Captain of Ensign . . . (Van no. 28). Van Rie

Norton, Africa. London, Rey, Sir South A 1947. [ii] Union Informa

Rothman Oorlogs te velde keninge 265 p. fr Pers. 1

Rousseau wêreld, (Ons „ [v], 35 Pers. 15 Stern, 26cm.

Blaken 195 p.

Coetzee Jannie Blmfr Grobb dente. 90 p.

Le Ro top; 1948. Nasio Rall, 111 p pers.

Captain Hendrik Hop, and, the Journal of Ensign Johannes Tobias Rhenius (1724). . . . (Van Riebeeck Society Publications no. 28). 1947. xiv, 160[7] p. pl. 21cm. C.T., Van Riebeeck Society. 12/- to members. (968.7025T)

Norton, Conrad. Opportunity in South Africa. (1948). xii, 172 p. illus. 21½cm. London, Rockliff. 15/-. (968)

Rey, Sir Charles Fernand. The Union of South Africa and some of its problems. 1947. [iii], 60 p. illus. 23cm. New York, Union of South Africa Government Information Office. (968)

Rothmann, Maria Elisabeth [M.E.R. pseud.] Oorlogsdagboek van 'n Transvaalse burger te velde 1900-1901; met inleiding en aantekeninge uitgegee deur M.E.R. 1947. [vii], 265 p. front. (port.) 18cm. Kpstd., Nasionale Pers. 11/-. (968.0415)

Rousseau, Jac. J. comp. Ons reis om die wêreld, saamgestel deur Jac. J. Rousseau. (Ons „Geskenkboek-reeks“, nr. 6). 1948. [v], 356 p. pl. 21½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 15/-. (910)

Stern, Irma. Zanzibar. 1948. 103 p. illus. 26cm. Pretoria, Van Schaik. (967.81)

#### BOOKS FOR YOUTH BOEKE VIR DIE JEUG

Blakemore, Stella. Hoofmeisie Kobie. 1947. 195 p. 20½cm. Pretoria, Van Schaik. (839.363)

Coetzee, Baffie [i.e., Johannes Coetzee]. Jannie en sy ideaal. 1947. 74 p. 18cm. Blmftn., Nasionale Pers. 2/3. (839.363)

Grobelaar, J. J. G. Die Vrystaatse presidente. (Kennis vir Almal no. 44). 1947. 90 p. 18½cm. Blmftn., Nasionale Pers. 3/-. (968.5)

Le Roux, Nicolaas Johannes. Op die berg-top; illustrasies deur Katrine Harries. 1948. [vi], 138 p. illus. 18cm. (Kpstd.), Nasionale Pers. 8/-. (839.364)

Rall, Thys. Sakkie se streke. 1947. [v], 111 p. 18½cm. Port Elizabeth, Unie-Volkspers. 5/3. (839.363)

Schumann, Christian Gustav Waldemar. Wat is geld? (Kennis vir Almal no. 43). 1947. 77[i] p. 18cm. Blmftn., Nasionale Pers. 3/-. (332)

Van Broekhuizen, Johanna. Die paddakoor, en ander gediggies; illustrasies deur Dieter Aschenborn. 1947. 71[1] p. illus. 23½cm. Pretoria, Van Schaik. (839.361)

#### SCHOOL BOOKS VAKBOEKE

Boshoff, C. H. Mathematics for senior certificate, according to the new syllabus of the Cape Province. 1947. 412 p. 18cm. Blmftn., Nasionale Pers. 8/-. (510)

Du Toit, Petrus Jacobus. Junior rekenboek: 'n kursus ter voorbereiding vir die junior-sertifikaat-eksamen. 1948. vi, 316 p. 21½cm. Middelburg, Kaap, Die skrywer. (511)

Jongh, M. M. de. Examination exercises for standard IX; English lower. [1948]. 117 p. 18½cm. C.T., Juta. 3/6. (425)

Sebonie, M. O. M. Students' geometry notes for J.C. examinations, S.C. examinations, matric (board) examinations. (1947). 84 p. 18½cm. C.T., Juta. 3/6. (513)

Stander, M. Juta's new English course for Afrikaans-speaking pupils (standards VII and VIII). (1947). v, 298 p. 18cm. C.T., Juta. 5/6. (425)

Villiers, J. F. de and Hitchcock, I. Biologie vir junior-sertifikaat. 1948. [iii], 290 p. illus. 21½cm. Jobg., Afrikaanse Pers. 11/-. (570)

Weideman, F. J. Rommelwerk as tweede vorm van handwerk in skole: 'n praktiese handleiding. 1948. [vii], 87 p. illus. 24cm. Kpstd., Nasionale Pers. 6/3. (745)

White, A. C. The call of the bushveld. [1948]. 269 p. illus. 24½cm. Blmftn., A. C. White. (591.5)

#### PAMPHLETS AND EPHEMERA PAMFLETTE EN EFEMERA

Aucamp, Gerhard. Basic Afrikaans: 2,000 indispensable and useful words, selected and compiled by Gerhard Aucamp. (1948). [iv]5-68 p. 21½cm. C.T., Juta. 4/6. (439.363)

**Cope, Robert K. Marie:** a South African satire. 1948. 48 p. 18½cm. C.T., Stewart. 7/6. (827)

**Krige, Uys.** Die einde van die pad, en ander oorlogsverse. 1947. 38[1] p. 20½cm. Pretoria, Van Schaik. (839.361)

**Marincowitz, Pieter.** Sebastiaan; met tekeninge van Johannes Meintjes. 1948. [viii] 9-38[i] p. illus. 19½cm. Kpstd., Anton Anreith. 10/-. (839.361)

*No. 21 van 'n beperkte oplaag van 100 eksemplare.*

**Niemeyer, E. C.** The law and the company director and the rights of minority shareholders. 1948. 39 p. 23½cm. C.T., Juta.-5/-. (347.7)

**Oom Izak pseud.** Klonkie Kandas; illustrasies deur Dieter Aschenborn. 1947. 31 p. illus. 23½cm. Pretoria, Van Schaik. (839.361 J)

**Paton, Alan.** Freedom as a reformatory instrument. (Penal Reform Pamphlets no. 2). 1948. 15 p. 21½cm. Pretoria, Penal Reform League of South Africa. (364)

**Rautenbach, Eleanor Johanna Moir.** In die hande van die rampokkers. 1947.

54 p. illus. 21½cm. Pretoria, De Bussy. 5/-. (839.363 J)

**Smit, Lena.** Hoe pou sy mooi vere gekry het; en, Die koe-koek-klok . . . 1948. [v], 33 p. illus. 20½cm. (Kaapstad), Nasionale Pers. 2/9. (839.363 J)

**Sonnabend, H. and Sofer, Cyril.** South Africa's stepchildren: a study of miscegenation. (South African Affairs Pamphlets, no. 16; third series). [1948]. 31 p. diagrs. 18½cm. Jobg., Society of the Friends of Africa. 1/-. (326:57)

**Treharne, Mrs. Mary.** History of the National council of women of S. Africa 1909-1948. 1948. 44 p. 21½cm. (C.T.), The Council. (360)

**Van der Colff, Kobus [i.e., Jacobus Frederick van der Colff].** Stories uit Kammaland; geïllustreer deur Laetitia Ferreira. 1948. [iii], 36 p. illus. 20½cm. Kpstd., Nasionale Pers. 2/9. (839.363 J)

**Van der Merwe, Elizabeth.** Hestertjie Haarnaald, en ander verse; illustrasies deur Trudie Stegmann, B. Traas, W. McP. en ander. 1948. [iv], 35 p. illus. 20cm. Kpstd., Nasionale Pers. 2/6. (839.361 J)

# JUTA'S

## For Books of South African Interest Vir Boeke van Suid-Afrikaanse belang

<b>EARLY FRENCH CALLERS AT THE CAPE</b> (Before 1700) By E. Strangman. M.A. . . . .	<i>post free</i> 8/6 - 9/-
<b>EUROPE'S DISCOVERY OF SOUTH AFRICA</b> By S. R. Welch. D.D. . . . .	15/- - 15/9
<b>SOUTH AFRICA UNDER KING MANUEL (1495-1521)</b> By S. R. Welch. D.D. . . . .	50/- - 51/6
<b>PLACE NAMES IN THE CAPE PROVINCE</b> By C. Graham Botha . . . . .	5/- - 5/6
<b>WITH THE DA GAMAS IN 1497. A Biographical Study</b> By Edward F. Robinson . . . . .	2/6 - 2/10
<b>GREAT SOUTH AFRICANS. Short Biographies of twelve Eminent South Africans.</b> By E. J. Butler, B.A. and F. Handel, B.A. 12 full-page illustrations and foreword by the Rt. Hon. Field Marshal J. C. Smuts . . . . .	3/6 - 3/10
<b>SOCIAL ORGANISATION AND CEREMONIAL INSTITUTIONS OF THE BOMVANA.</b> By P. A. W. Cook, M.A., B.Ed., with an introduction by Dr. C. T. Loram. . . . .	10/6 - 11/-
<b>GRENSBAKENS TUSSEN BLANK EN SWART IN SUID-AFRIKA.</b> Deur P. van Biljon (Verskyn Einde 1948) . . . . .	42/- - 43/6
<b>NATIVE TRIBES OF SOUTH WEST AFRICA.</b> Pub. by the Authority of the Government of S.W.A. Illustrated. . . . .	10/6 - 11/-
<b>ORIGIN OF THE BUSHMEN AND ROCK PAINTERS IN S.A.</b> By S. P. Impey, M.D., J.P. . . . .	9/6 - 10/-
<b>THE FIRST FORTY YEARS.</b> By Maurice . . . . .	15/- - 15/9
<b>AN EDITOR LOOKS BACK.</b> By G. A. L. Green, late Editor of the Cape Argus . . . . .	12/6 - 13/-
<b>I CONCLUDE.</b> By Sen. W. P. Steenkamp. . . . .	10/6 - 11/-
<b>SANCTUARY The Great Book of the S.A. National Game Reserve.</b> By C. S. Stokes . . . . .	31/6 - 33/-
<b>TOEVLUGSOORD.</b> Deur C. S. Stokes . . . . .	28/6 - 30/-

**JUTA & CO. LTD.**  
**EN KIE. BPK.**

Publishers and Booksellers • Uitgewers en Boekhandelaars

**112 Adderley Street**  
**CAPE TOWN**

**Adderleystraat 112**  
**KAAPSTAD**



TIEN belangrike kenmerke van die  
**AFRIKAANSE KINDERENSIKLOPEDIE**

Dit is geskryf:—

1. Vir die Afrikaanse kind
2. deur talle deskundiges
3. in baie eenvoudige taal;
4. om die ganse kenniswêreld en skepping;
5. in noukeurige beskrywings en in beeld;
6. gedruk op goeie papier en sterk gebind;
7. aan die kind voor te kan lê;
8. want dit vergemaklik sy studies en
9. verbeter sy kanse vir die toekoms as onthou word:
10. KENNIS IS MAG!

DIE GROOT KINDERBOEK sal bestaan uit agt dele. Die inhoud van elke deel staan gelyk aan die van 'n gewone boek van ongeveer 1,600 bladsye.

Prys 30/- per deel. Posgeld 1/3 ekstra.

skryf aan:

**DIE BURGER BOEKHANDEL**

POSBUS 692



KAAPSTAD

*Books*



General, Educational and  
 Africana Specialists



Write for your requirements to:—

**MASKEW MILLER LIMITED**

29, ADDERLEY STREET

CAPE TOWN



# B. M. ISRAËL

OLD AND NEW BOOKS

***For all your books***

Just published:

- CATALOGUE 55: Books and Maps on South Africa  
 CATALOGUE 56: Literature (French, English, German)  
 CATALOGUE 57: Occultisme  
 CATALOGUE 58: Fine Arts (The Art of China and Japan)

To be published:

- CATALOGUE 59: Judaica  
 CATALOGUE 60: Books and Maps on America  
 CATALOGUE 61: Nederlandse Literatuur (± 1200 nrs.)

★ These catalogues will be sent free on application.  
 Please send your lists of wanted books. ★

**Heerengracht 372 • Amsterdam-C (Holland)**

# BLACKWELL'S

*University Booksellers*

*for*

# AFRICANA

We pay special attention to orders received by post

Catalogues in all subjects are issued at frequent intervals. We will gladly add your name to our mailing list.

**BROAD STREET • OXFORD • ENGLAND**

**FRED ROSE**

(Eva V. Rose)

Africana Specialist**BOOKS****PRINTS****MAPS**

★

WRITE FOR MY HUNDREDTH CATALOGUE

★

11/12 Stability Buildings,  
106 Fox Street, Johannesburg.**SOUTH AFRICAN LIBRARY**

Ready now

**GREY BIBLIOGRAPHY  
No. 2****BIBLIOGRAPHY OF  
AFRICAN BIBLIOGRAPHIES**

Revised to February 1948

Price **5/-****ORDER NOW***Books for  
the Discerning  
Reader**Come in and Browse***PILGRIM'S BOOKSELLERS (Pty) Ltd.***"The Mecca of Booklovers"***59 St. Georges Street****Phone 30318****Cape Town****P.O. Box 3559**

# QUARTERLY BULLETIN

of the

## SOUTH AFRICAN LIBRARY

### *Title-page and list of contents—Volume II*

Subscribers to the *Quarterly Bulletin* may obtain a title-page and list of contents for the second volume (September 1947-June 1948) on application to the Editor. Copies of title-page and list of contents for volume one are still obtainable also.

### *On sale by the South African Library:*

Grey Bibliography No. 1. Handlist of South African Periodicals, 1946.	3/6
Grey Bibliography No. 2. A Bibliography of African Bibliographies.	
Revised Edition, 1943. . . . .	5/-

## THE OXFORD JUNIOR ENCYCLOPAEDIA

The plan for this new encyclopaedia comprises twelve volumes, each to cover a prescribed range of interests arranged alphabetically within the volume. The aim is to publish one volume about every six months.

Each volume will be Crown 4to (10x7 inches), with about 500 pages in bold type printed double column, 400 illustrations and 8 colour plates.

The binding will be dark blue cloth boards with gold lettering and there will be an attractive jacket in colour.

This encyclopaedia will be wanted by Schools, Training Colleges, University Training Departments and Libraries, quite apart from children and parents requiring the set for the home shelves.

English published price 30/- per volume.

OF ALL BOOKSELLERS

OXFORD UNIVERSITY PRESS

# Books of African Interest

Post Free

- Dee (A. G.): KEEPER OF THE HIGHWAY.** The reminiscences of Samuel Cowley, mostly of Johannesburg in the early days 8/-
- Blackwell (L.): FAREWELL TO PARLIAMENT.** More reminiscences of Broch, Bar and Parliament .. 11/1
- Blackwell (L.) and May (H. J.): THIS IS SOUTH AFRICA.** A magnificently illustrated study of the country. Indispensable to the settler .. 13/6
- Dickie (B. H.): THE BUSH SPEAKS.** Border life in Old Transvaal. This work throws side-lights on little known history and Native customs .. 8/6
- Fielding (Captain W. L.): WITH THE SIXTH DIVISION.** An account of our famous Division from its inception to the campaign in Italy. Illustrated .. 16/9
- Hattersley (Alan F.): PIETERMARITZBURG PANORAMA.** A survey of one hundred years of an African City. Illustrated with 12 plates. A brilliant book which gives an unforgettable impression of life in an African Colony .. 5/4
- Hattersley (Alan F.): MORE ANNALS OF NATAL.** This is a charming book about Natal. Here are records written by men and women who have given life and health to lay the foundations of the Colony of Natal .. 8/1
- Hattersley (Alan F.): THE NATALIANS. FURTHER ANNALS OF NATAL.** Illustrated with seven plates. An entirely new book of selections from early diaries, journals, letters and papers .. 11/-
- Heikel (J. S.): THE WOODY PLANTS OF NATAL AND ZULULAND.** A key for the identification of woody plants based on leaf character .. 10/11
- Lagg (H. C.) HISTORICAL NATAL AND ZULULAND.** One of the most authoritative books on Natal and Zululand ever published. Over 70 illustrations. .. 16/-
- Mackeurtan (Graham) CRADLE DAYS OF NATAL.** A small limited re-issue of this valuable book. Illustrated. .. 30/9
- Nuttall (N.) TROUT STREAMS OF NATAL.** A fisherman's philosophy in prose and verse. .. 7/9
- Rogers (G. M.): I ... ALONE.** The story of an Englishwoman's sixty adventurous years in South Africa, 1876-1936. Reminiscences. Illustrated with nine plates .. 8/-
- Stuart (P. A.): AN AFRICAN ATTILA.** A novel of the days of the mighty Tshaka. Illustrated .. 5/5
- Williams (H. Vaughan) A VISIT TO LOBENGULA IN 1885.** A vivid description of Lobengula and Matabeleland. Illustrated. .. 21/9

## SHUTER & SHOOTER

BOOKSELLERS • STATIONERS • PUBLISHERS

PIETERMARITZBURG, NATAL

PENINSULA PRESS LIMITED

